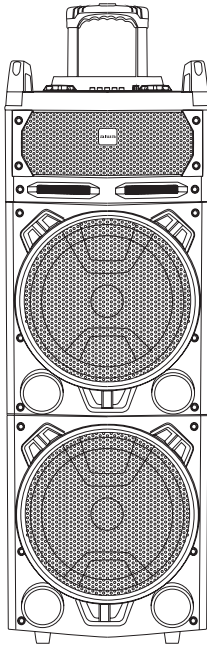


# aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

## KBTUS-900



PORTABLE  
**TROLLEY  
SPEAKER**  
EARTHQUAKE

USER MANUAL

**EN** Page  
2-15

MANUAL DE USUARIO

**ES** Página  
16-29

MODE D'EMPLOI

**FR** Page  
30-43

BEDIENUNGSANLEITUNG

**DE** Seite  
44-57

MANUALE DELL'UTENTE

**IT** Pagina  
58-71

MANUAL DO USUÁRIO

**PT** Página  
72-85

## ENGLISH

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference.

1. If the cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
2. The power supply must be replaced by a new one in case of malfunction, because this power supply is not repairable.
3. The socket-outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.
4. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
5. Children should be monitored to ensure that they do not play with the product.
6. When connected the cord should always be readily accessible.
7. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing of water or liquids and no objects filled with liquids such as flowers vases shall be placed on the product.
8. Do not impede the normal ventilation of the product when intended to use.
9. Always leave a minimum distance of 10 cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
10. Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
11. The device is intended for use only in a temperate climate.
12. **CAUTION:**  
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
13. The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
14. Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
15. The battery must be installed according to the polarity.
16. If the battery is worn, it must be removed from the product.
17. The battery must be disposed off safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.

## SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **KBTUS-900**: Party system with LED light show.

This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

Model No.: **KBTUS-900**

**TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**



### LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, it is intended to alert the user of the presence of uninsulated dangerous voltage within the products' enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



### EXCLAMATION POINT

The exclamation point within an equilateral triangle, it is used to indicate that a specific component should be replaced only by the component specified in the literature for safety reasons.

### WARNING!



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.



Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### Notes:

The images appearing in this manual are for reference only.

Due to continual revision and improvement on our products design and specifications are subject to change without further notice.

## SAFETY PRECAUTIONS

### 1. READ INSTRUCTIONS:

All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

### 2. RETAIN INSTRUCTIONS:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

### 3. HEED WARNINGS:

All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

### 4. FOLLOW INSTRUCTIONS:

All operating and use instructions should be followed.

### 5. CLEANING:

- Turn Off the unit if it's On before cleaning.
- Unplug the unit from the wall outlet before cleaning.
- Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Use a damp cloth for cleaning.

### 6. WATER AND MOISTURE:

Do not use this product near water.

#### For example:

Near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

### 7. ACCESSORIES:

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product.

Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

A product and cart combination should be moved with care - quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

### 8. VENTILATION:

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or rack, unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

### 9. POWER SOURCES:

This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

### 10. POWER-CORD PROTECTION:

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at the power plug and jack plug socket. During movement, please take care of the power cord set.

#### For example:

Tie up the power cord set with cable tie.

### 11. NON-USE PERIODS:

The power cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for long periods of time.

If the speaker have to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery.

## SAFETY PRECAUTIONS

### 12. LIGHTNING:

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will present damage to the product due to lightning and power-line surges.

### 13. POWER LINES:

An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

### 14. OVERLOADING:

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

### 15. OBJECT AND LIQUID ENTRY:

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.  
Never spill liquid of any kind on the product.

### 16. SERVICING:

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer to all servicing to qualified service personnel.

### 17. DAMAGES REQUIRING SERVICE:

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions.

- a) When the power-supply cord, battery or plug is damaged.
- b) If the product has been exposed to rain or water.
- c) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- d) If the product does not operate normally by following the operating instructions, adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as an improving adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e) When the product exhibits a distinct change in performance it indicates a need for service.

### 18. REPLACEMENT PARTS:

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part, unauthorized substitutions may result in fire electric shock and other hazards.

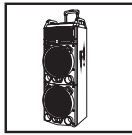
### 19. HEAT:

The product should be situated away from sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat.

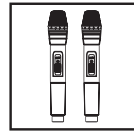
## PREPARATION FOR USE

Carefully remove all the components from the carton and remove all packing materials from the components. Make sure that nothing is accidentally discarded with the packing materials.

If possible, save the carton and packing materials for the unlikely event that the product ever needs to be returned for service. Using the original carton and packing materials is the only proper way to protect the unit from shipping damage.



**Trolley speaker x1**



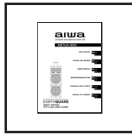
**Wireless Microphones x2**



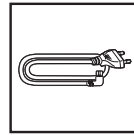
**Remote control x1**



**Warranty sheet x1**



**Quick start guide x1**



**Power cord x1**

## FEATURES OF THE SPEAKER

This system can be used with: Personal computers, mobile phones, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, electric piano and any devices which have audio output.

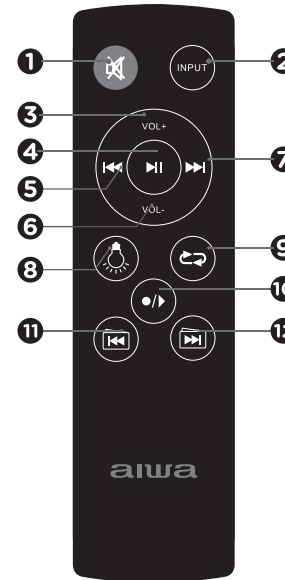
Amplifier circuit are using high-performance, high-fidelity design, coupled with high-quality professional speaker, in order to make the sound field to get positioned so clear, distinct levels effect.

The sound system is outstanding, with deep and powerful bass and the treble effect is strong, with clear and bright pitch.

The professional electronic frequency division circuit enhances the machine's crossover point effect.

Using professional design and manufacture of high-capacity batteries, and dedicated audio power capacitors, to make the speaker's power reserve margin larger, more stable, better dynamics, higher signal to noise ratio.

## DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL



### IR REMOTE SENSOR:

Under normal circumstances, the remote control should aimed directly at the receiving window of the remote control within about 6 meters and within a 30° angle.

When operating the remote control, aim the remote control at the receiving window the unit and ensure that there are no obstacles between the remote control and the unit.

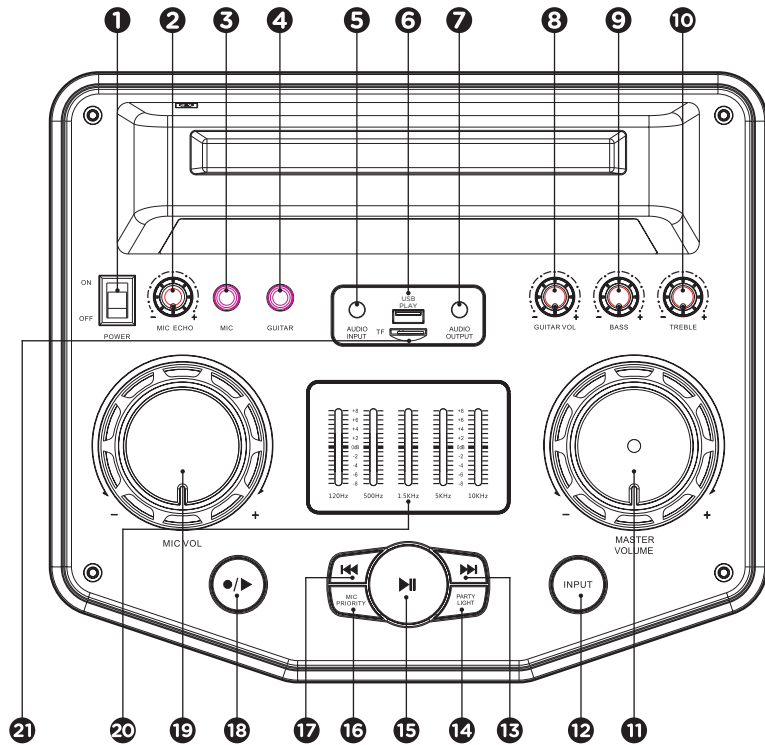
If the remote receiver is in a position to directly receive glare, it may fail. In this case, move the speaker away to avoid direct sunlight.

Avoid mixing old and new batteries. Replace the remote control batteries regularly.

- 1 MUTE (M)**  
Mute or restart the speaker sound.
- 2 INPUT (INPUT SELECTION)**  
Input selection (AUX input / Bluetooth / TF / USB / FM function).
- 3 VOL+ (INCREASE VOLUME)**  
Increase the volume.
- 4 PLAY / PAUSE / SCAN (▶|)**  
In play mode, press to suspend playing songs. Press this button again to continue play.  
Scan and save radio stations in **FM Radio** input mode.
- 5 PREVIOUS (◀◀)**  
Change to previous song.  
Change to previous channel in **FM Radio** input mode.
- 6 VOL- (DECREASE VOLUME)**  
Decrease the volume.
- 7 NEXT (▶▶)**  
Change to next song.  
Change to next channel in **FM Radio** input mode.
- 8 LED LIGHT CONTROL (💡)**  
Turn on/ off the disco light.
- 9 REPEAT (↺↻)**  
Repeat, repeat all, repeat one, repeat off.
- 10 RECORD / PLAY RECORDING (📁▶)**  
Start recording, long press it to play the recordings.
- 11 PREVIOUS FOLDER (◀◀)**  
Change to the previous folder on **USB** or **TF Card** input mode.
- 12 NEXT FOLDER (▶▶)**  
Change to the next folder on **USB** or **TF Card** input mode.

## DESCRIPTION OF CONTROLS

## TOP VIEW

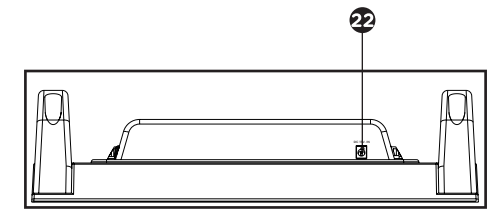


- 1 POWER ON/OFF**  
Turn the speaker on or off.
- 2 MIC ECHO**  
Increase/ decrease echo effect.
- 3 MIC SLOT**  
Use to connect the microphone.
- 4 GUITAR SLOT**  
Use to connect the guitar jack.
- 5 AUDIO INPUT**  
Could be connected with personal computers, mobile phone, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, electric piano and any devices which have audio output.
- 6 USB PLAY SLOT**  
Insert USB, play the music.
- 7 AUDIO OUTPUT**  
Could be connected with another speaker which has audio input.
- 8 GUITAR VOLUME**  
Adjust guitar volume.
- 9 BASS**  
Adjust bass to influence bass sound.
- 10 TREBLE**  
Adjust treble to influence treble sound.

## DESCRIPTION OF CONTROLS

- 11 MASTER VOLUME**  
Adjust volume up or down.
- 12 INPUT SELECTION**  
With a short press on the button, select the input mode (AUX input / Bluetooth / TF / USB / FM function).  
With a long press on the button, deactivate or activate the voice prompts.
- 13 NEXT (▶▶)**  
Change to next song.  
Change to next channel in **FM radio** input mode.
- 14 PARTY LIGHT**  
Turn on/ off the disco light.
- 15 PLAY / PAUSE / SCAN (▶||)**  
In play mode, press to suspend playing songs. Press this button again to continue play.  
Scan and save radio stations in **FM radio** input mode.
- 16 MIC PRIORITY**  
When the "MIC PRIORITY" mode is on, the volume of music will be reduced when speaking into the microphone.
- 17 PREVIOUS (◀◀)**  
Change to previous song.  
Change to previous channel in fm radio input mode.
- 18 RECORD / PLAY RECORDING (●▶▶)**  
Start recording, long press it to play the recordings.
- 19 MIC VOLUME**  
Adjust the microphone volume.
- 20 EQUALIZER**  
Equalizer.
- 21 TF SLOT**  
Insert TF card(micro SD card), play the music.

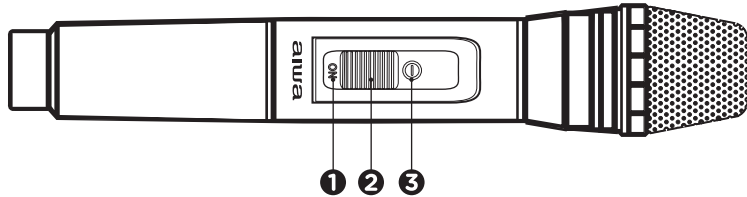
## REAR VIEW



- 22 DC 15V. IN**  
DC15V charging interface (for adaptor).

## MICROPHONE CONTROLS AND BASIC OPERATION

### WIRELESS MICROPHONE



- ① MICROPHONE ON/OFF
- ② MUTE
- ③ LIGHT INDICATOR

Open the battery compartment, insert batteries and ensure that the polarities are correct.

Switch **ON** the power switch on the microphone or ear microphone transmitters.

If the power indicator light does not light up, check that the battery has been inserted correctly.

Adjust the microphone volume knob on the stereo.

When singing, if you need to suspend the wireless microphones, please switch to mute state (center) on the microphone, and if you want to stop using the microphone, please switch to the off state.

## CONNECTIONS

### INPUT (*Input selector key*)

Used to switch external (marked as 'LINE' on the rear panel, which connecting to the external RCA sound source such as DVD) Audio / built MP3 / *Bluetooth*.

### MIC SLOT

Used to connect wired microphones using a properly Mini-Jack / Jack adaptor if it's needed.

Increase or decrease the microphone volume turning the **MIC Volume** knob.

### GUITAR

Connect your guitar using a properly Mini-Jack / Jack adaptor if it's needed.

Increase or decrease the guitar volume turning the **Guitar Volume** knob.

## CONNECTIONS

### USB AND TF CARD

The USB disk or TF card should be formatted as FAT32 format on your computer before their use.

The playing sequence of the speaker is based on the file generating sequence. If the file name has keywords append by 01, 02 or 03... The speaker will play 01 file first.

Copy MP3 format music files (download) to the root directory of a USB disk/TF card.

It is advisable to remove unnecessary files and the file catalog in order to read faster and reduce reading error when playing songs.

Turn the **VOLUME** knob on the speaker, or press **VOL +/ VOL -** buttons on remote control to adjust the volume level.

### ABOUT THE MP3 AND WAV FORMATS

Supports music formats of MP3 and WAV with outstanding quality, giving a superior and brand-new music listening experience.

## FUNCTIONS

### RECORDING FUNCTION

Press **●/▶** to record the voice into the external memory like USB disk / TF card on the speaker.

If the external memory is first time used, the system will automatically built a new folder named VOICE, and recording files in it will be named REC001, REC002, and so on.

In record mode, press **●/▶/INPUT** to stop recording.

Long press **●/▶** to play the recordings in the external memory, press and **●/▶** to choose the recordings to play.

EN  
11

### FM FUNCTION

Choose **INPUT** to switch to **FM RADIO**.

Search and tune automatically to radio stations by pressing **▶||** on the speaker or the remote control.

Switch channels, by pressing **◀◀** and **▶▶** on the speaker or the remote control.

### VOICE PROMPTS

Voice prompts are activated by default.

But they can be deactivated by pressing and holding the **INPUT** button on the unit for approximately 3 seconds.

Once deactivated, you can activate it again by long pressing the **INPUT** button for approximately 3 seconds.

### Notes:

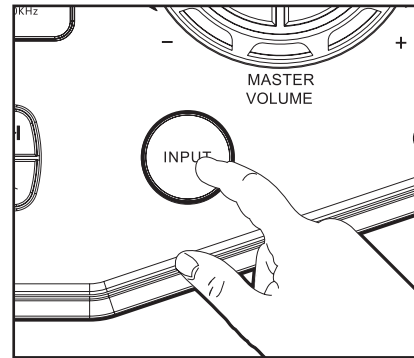
The voice prompts can not be deactivated or activated from the remote control.

## BLUETOOTH OPERATION

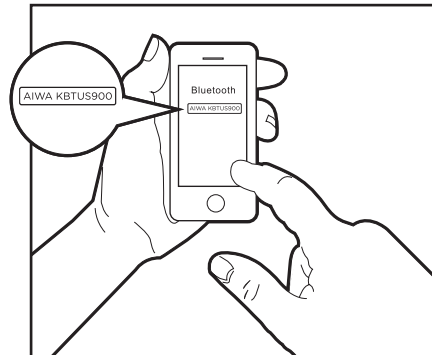
### IMPORTANT:

Prior to use *Bluetooth* function, your speaker should be paired firstly with your *Bluetooth* device. ("Pairing" means establish connection between *Bluetooth* devices such as *MOBILE PHONE*, *TABLETS*, *PC*, *ETC*).

1. Press the **INPUT** button to switch into the **BT MODE** (*Bluetooth mode*).  
(fig. 1)
2. In **BT MODE**, a sound indication will announce that *Bluetooth pairing mode is ready*.  
Then the micro system will search automatically for *Bluetooth* devices.
3. Turn on *Bluetooth* functionality on your device and make it discoverable (see your devices instructions to add or setup a *Bluetooth* device).
4. Search for *Bluetooth* equipment:  
**AIWA KBTUS900** is your trolley speaker identification.  
(fig. 2)  
A sound indication will announce that *Bluetooth* devices are successfully paired. (During the pairing, if a password is required, you need to input code "0000").  
Your *Bluetooth* device stores the trolley speaker unique identification at the same time.



(fig. 1)



(fig. 2)

### Notes:

The effective range of *Bluetooth* devices is 10 meters. Once paired, your device should connect to the **KBTUS-900**.

This unit supports iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia, and other *Bluetooth* devices wirelessly transmitting audio.

It supports stereo playing of A2DP.

## CHARGER AND BATTERY

### CHARGING THE SPEAKER

When charging, connect a matched power adapter to **AC100V - AC240V**.

Charging time is approximately 6 to 10 hours. Once fully charged unplug the power supply as leaving a full battery on charge may cause damage to the battery.

### BATTERY CHARGE INDICATOR

LED panel has battery status indicator. In the middle of the shape of the battery have four horizontal lines, each horizontal line represents **25%** of electricity remaining.

When no horizontal line in the shape of the battery or the shape flashes, please power off and promptly charge to avoid damage to the battery.

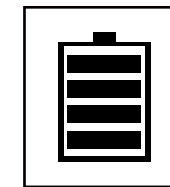
When charging, the battery indicator on LED display panel flashes.

The indicator stop blinking after full charged. Then please continue to charge the battery for 1-2 hours to extend the battery life.

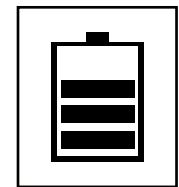
### WARNING!

If the battery is under voltage, please fully charge it within 48 hours.

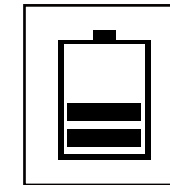
If the speaker have to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery!



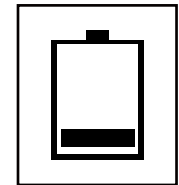
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### Notes:

If the system is fails to work, turn off the power source or pull out the USB disc/TF card, then reinsert it and it will resume play.

## TROUBLE SHOOTING GUIDE

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the speaker to repair.

**Do not open the speaker as there is a risk of electric shock.**

If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTION
<b>Sound</b>		
No sound	No input sound source.	Use a better music signal.
	Volume is too low.	Adjust volume.
Distortion of sound	Volume too high.	Turn down the volume.
	Speaker may be damaged	If speaker is damaged, repair or replace it.
<b>Karaoke</b>		
Karaoke does not work	Microphone plug is not fully inserted.	Plug microphone properly into the socket.
	Microphone switch is not on.	Turn on microphone switch.
	Microphone volume knob is at the lowest position.	Adjust microphone volume properly.
	Wireless microphone has low battery.	Replace battery.
<b>MP3</b>		
MP3 does not play	The song format in the USB disc is incorrect.	Transform song format into MP3 format.
	Improper operation has caused a process disorder.	Reboot the machine.
	USB disk/TF Card is disconnected.	Insert USB disc/TF properly.
<b>Remote control</b>		
The remote control does not work properly	The remote control is too far from the unit.	Operate the remote control within about 6m.
	There is an obstacle in the path of the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is exhausted.	Replace the battery with new one.

### WARNING!

Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

## TECHNICAL SPECIFICATION

### MODEL:

Rated Voltage:	<b>KBTUS-900 (4 way speaker: 12"x2+4"+1")</b>
Power consumption:	<b>100V-240V, 60Hz/50Hz</b>
Audio output power (L+R):	<b>125W</b>
Audio output (analog audio):	<b>58W</b>
Battery	<b>820MV</b>
DC 15V IN:	<b>12V 7000mAh</b>
Charging time:	<b>DC15V CHARGING INTERFACE (for adaptor)</b>
Working time:	<b>6-10 h</b>
	<b>5-8 h</b>

### RADIO SECTION

Frequency ranges:	<b>87.5MHZ-108MHZ</b>
-------------------	-----------------------

### USB SECTION:

**USB COMPATIBLE PORT 2.0**

### AUXILIARY:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### AMPLIFIER

Output power:	<b>800W / 100W RMS</b>
Input sensitivity	<b>310mV</b>
Bass	<b>+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W</b>
Treble	<b>+5DB/-10DB,6 OHM/10W</b>
Frequency response	<b>60Hz - 20KHz</b>
Audio S/N	<b>≥ 74dB</b>

### ACCESSORIES:

- Wireless microphones x2
- Power adapter x1
- Remote control x1
- User manual x1

### DIMENSIONS & STUFFING

Dimensions of the speaker:	<b>W 400* D 370* H 1200*mm</b>
Dimensions of the remote control:	<b>W 38* D 14* H 151*mm</b>
Dimensions of 1 microphone:	<b>Ø 48* length 247*mm</b>
Net weight:	<b>23.70kgs</b>



## ESPAÑOL

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo y guárdelas como referencia para el futuro.

1. Si el cable del cargador está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio técnico o una persona con calificación similar para evitar riesgos.
2. El alimentador de corriente debe sustituirse por otro en caso de avería, dado que no es reparable.
3. Cuando esté conectado, la toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.
4. El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si reciben, mediante una persona responsable de su seguridad, vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato.
5. Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
6. El aparato no debe exponerse a goteo ni salpicaduras de agua o líquidos, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
8. No impida la ventilación normal del producto para el uso pretendido.
9. Deje siempre un espacio mínimo de 10 cm alrededor de la unidad para proporcionar una ventilación adecuada.
10. Para evitar riesgo de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como una vela) encima del aparato.
11. El dispositivo está pensado para usarse solamente en un clima templado.
12. **PRECAUCIÓN:**  
Riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería o no se sustituye por el mismo tipo o equivalente.
13. La batería no debe exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.
14. No use conjuntamente distintos tipos de batería ni baterías nuevas con usadas.
15. La batería debe colocarse de acuerdo con la polaridad.
16. Si la batería está gastada debe retirarse del producto.
17. Las baterías deben desecharse de forma segura. Use los recipientes de recogida incluidos (consulte a su vendedor) para proteger el medioambiente.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Gracias por adquirir la **KBTUS-900**: Sistema de fiestas con show de luces LED.

Garantizamos la calidad y el rendimiento. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo provecho de cada función.

Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Ha sido comprobado por inspectores y se encuentra en perfecto estado de funcionamiento antes de salir de la fábrica.

Modelo N°: **KBTUS-900**

**PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.**



### RELÁMPAGO CON PUNTA DE FLECHA

El símbolo de rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas.



### SIGNO DE EXCLAMACIÓN

El signo de exclamación en un triángulo equilátero indica que un componente concreto solamente debe ser sustituido por el componente especificado en la documentación por motivos de seguridad.



En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales.



Para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen tienen que ser recogidos selectivamente, reduciendo así, el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

### Notas:

Las imágenes aparecidas en este manual son solamente para referencia.

Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### 1. LEA LAS INSTRUCCIONES:

Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de usar el producto.

### 2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:

Las instrucciones de seguridad y uso deben conservarse como referencia en el futuro.

### 3. SIGA LAS ADVERTENCIAS:

Por favor, haga caso a todas las advertencias que se le indican.

### 4. SIGA LAS INSTRUCCIONES:

Deben seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y uso..

### 5. LIMPIEZA:

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use líquidos ni esprays de limpieza.
- Use una gamuza humedecida para limpiarlo.

### 6. AGUA Y HUMEDAD:

No use este producto cerca del agua.

#### Por ejemplo:

Cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo o cerca de piscinas o similares.

### 7. ACCESORIOS:

No ponga el producto sobre un carro, soporte, trípode, estante o mesa inestable. El producto podría caer, provocando daños a niños o adultos, y graves daños al producto.

Use exclusivamente un carrito, pie, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el aparato.

Cualquier instalación del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y usar accesorios de montaje recomendados por el mismo. Cualquier combinación de carro y producto debe moverse con cuidado, las detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies irregulares pueden hacer que vuelque.

### 8. VENTILACIÓN:

Las ranuras y aperturas del chasis sirven como ventilación; garantizan un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra sobrecalentamiento. Dichas aperturas no deben obstruirse ni cubrirse. Las aperturas no deben obstruirse nunca colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación integrada, como una librería o estante, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

### 9. FUENTES DE ALIMENTACIÓN:

Este producto debe usarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta identificadora. Si no está seguro del tipo de alimentación de su domicilio, consulte con su vendedor del producto o su empresa de energía eléctrica local. En el caso de productos diseñados para funcionar con baterías u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

### 10. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:

Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no puedan pisarse, engancharse ni quedar atrapados por objetos colocados encima o contra ellos, con especial atención al cable del enchufe, la toma y el punto en el que sale el aparato. Durante los traslados, proteja el cable de alimentación.

#### Por ejemplo:

Ate el cable de alimentación con una abrazadera.

### 11. CUANDO NO UTILICE LA UNIDAD:

El cable de alimentación del aparato debe desconectarse de la toma de corriente cuando no se use durante periodos de tiempo prolongados.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### 12. RAYOS:

Para una mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deje sin supervisión ni uso durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Así, evitará dañar el producto por rayos y subidas de tensión.

### 13. LÍNEAS ELÉCTRICAS:

Un sistema de antena externa no debe encontrarse cerca de líneas eléctricas colgantes ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni en lugares en los que pueda caer sobre dichas líneas eléctricas u otros circuitos.

Cuando instale un sistema de antena exterior, debe tener mucho cuidado en evitar tocar las líneas o circuitos de alimentación, dado que el contacto con ellos puede ser mortal.

### 14. SOBRECARGA:

No sobrecargue las tomas de corriente, los cables extensores ni las tomas múltiples, ya que puede provocar un riesgo de incendio o electrocución.

### 15. ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDO:

No empuje nunca objetos de ningún tipo en el producto por las aperturas, podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que pueden provocar un incendio o electrocución.

No derrame nunca líquidos de ningún tipo en el producto.

### 16. ASISTENCIA:

No intente reparar este producto usted mismo, ya que abrir o sacar las cubiertas puede exponerle a tensión peligrosa u otros riesgos. Dirija cualquier asistencia a personal cualificado.

### 17. DAÑOS QUE PRECISEN REPARACIÓN:

Desconecte el producto de la toma de corriente y dirija cualquier reparación a personal de servicio cualificado en las condiciones siguientes.

- a) Cuando el cable de alimentación, la batería o el enchufe estén dañados.
- b) Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- c) Si se ha derramado líquido o introducido objetos en el producto.
- d) Si el producto no funciona cuando se use según las instrucciones, ajuste solamente los controles indicados por las instrucciones de uso, una modificación de otros controles puede provocar daños y a menudo precisar de un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el producto a su funcionamiento normal.
- e) Cuando el producto muestre un cambio notable de rendimiento, indica que precisa de servicio.

### 18. RECAMBIOS:

Cuando se precisen recambios, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado recambios especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Los recambios no autorizados pueden provocar incendio, electrocución u otros riesgos.

### 19. CALOR:

El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones y otros productos que generen calor.

### 20. INSTALACIÓN:

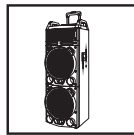
Para evitar lesiones, use un soporte de montaje en pared / soporte para instalar de manera segura este televisor en la mesa / pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

## ANTES DE USAR

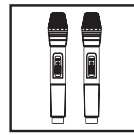
Quite cuidadosamente todos los componentes de la caja y retire todos los materiales de embalaje de los componentes.

Asegúrese de no desechar accidentalmente nada con los materiales de embalaje.

Guarde la caja y los materiales de embalaje, si es posible, por si debiera devolver la unidad para su reparación. Usar la caja y materiales de embalaje originales es la única forma adecuada de proteger la unidad contra daños durante el transporte.



**Altavoz trolley: 1 unidad**



**Micrófonos inalámbricos: 2 unidades**



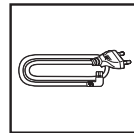
**Mando a distancia: 1 unidad**



**Hoja de garantía: 1 unidad**



**Manual de usuario: 1 unidad**



**Cable de alimentación: 1 unidad**

## CARACTERÍSTICAS DEL ALTAVOZ

Este sistema se puede utilizar con: computadoras personales, teléfonos móviles, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano eléctrico y cualquier dispositivo que tenga salida de audio.

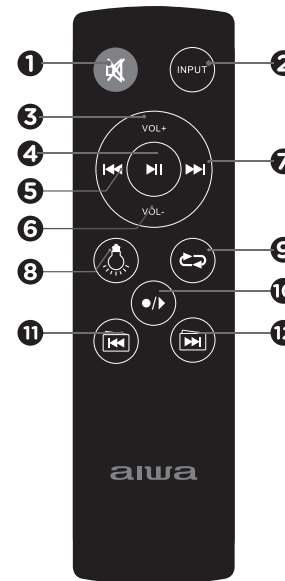
El circuito del amplificador utiliza un diseño de alto rendimiento y alta fidelidad, junto con un altavoz profesional de alta calidad, para hacer que el campo de sonido se posicione de manera clara y con distintos niveles de efecto.

El sistema de sonido es sobresaliente, con graves profundos y potentes y el efecto de agudos es fuerte, con un tono claro y brillante.

El circuito de división de frecuencia electrónica profesional mejora el efecto de punto de cruce de la máquina.

Utilizando el diseño y la fabricación profesionales de baterías de alta capacidad y capacitores de potencia de audio dedicados, para hacer que el margen de reserva de energía del altavoz sea más grande, más estable, con mejor dinámica y con una mayor relación señal / ruido.

## DESCRIPCIÓN DEL MANDO A DISTANCIA



### SENSOR REMOTO IR:

En circunstancias normales, el control remoto debe apuntar directamente a la ventana del receptor remoto dentro de un rango aproximado de 6 metros y un ángulo de 30 °.

Para utilizar debidamente el control remoto, apunte hacia el receptor remoto de la unidad y asegúrese de que no haya obstáculos entre ambos dispositivos.

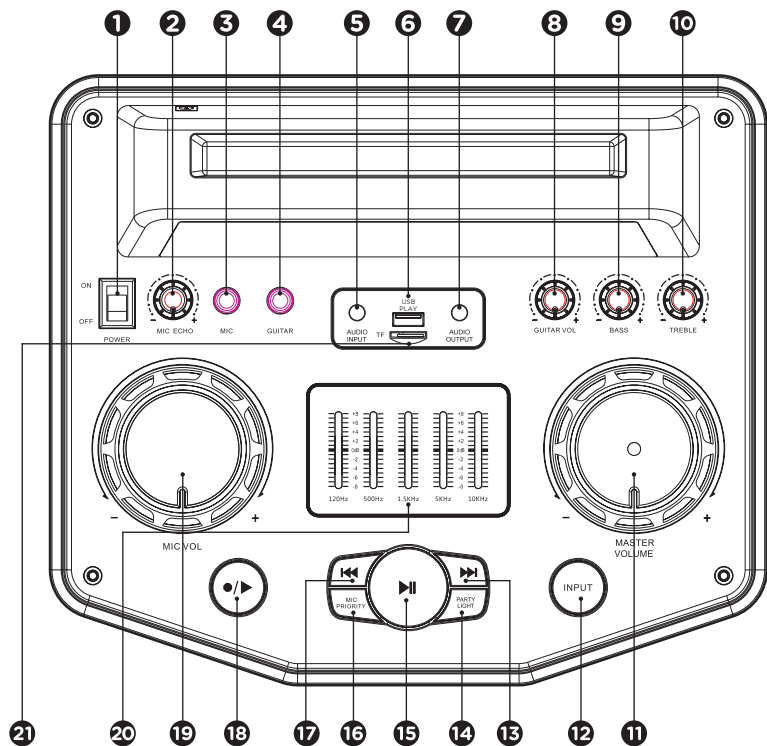
Si el receptor remoto está en posición de recibir directamente el resplandor, puede fallar. En este caso, mueva el altavoz para evitar la luz solar directa.

Evite mezclar pilas viejas y nuevas. Reemplace las baterías del control remoto regularmente.

- 1 SILENCIAR (M)**  
Silencie o reinicie el sonido del altavoz.
- 2 INPUT (SELECCIÓN DE ENTRADA)**  
Selección de entrada (entrada AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).
- 3 VOL+ (AUMENTAR VOLUMEN)**  
Aumente el volumen.
- 4 REPRODUCIR / PAUSAR / ESCANEAR (▶||)**  
En el modo de reproducción, presione para pausar la reproducción de canciones. Presione este botón nuevamente para continuar reproduciendo.  
Escanee y guarde estaciones de radio en el modo de entrada de **Radio FM**.
- 5 ANTERIOR (◀◀)**  
Cambie a la canción anterior.  
Cambie a la emisora anterior en el modo de entrada **Radio FM**.
- 6 VOL- (DISMINUIR VOLUMEN)**  
Disminuya el volumen.
- 7 SIGUIENTE (▶▶)**  
Cambie a la canción siguiente.  
Cambie a la siguiente emisora en el modo de entrada **Radio FM**.
- 8 CONTROL DE LUZ LED (💡)**  
Encienda o apague la luz de la discoteca.
- 9 REPETIR (↺↻)**  
Repetir, repita todo, repita una, desactive la repetición.
- 10 GRABAR / REPRODUCIR GRABACIÓN (●▶)**  
Comience a grabar, manténgalo pulsado para reproducir las grabaciones.
- 11 CARPETA ANTERIOR (◀◀)**  
Cambie a la carpeta anterior en los modos de entrada **USB** o **Tarjeta TF**.
- 12 SIGUIENTE CARPETA (▶▶)**  
Cambie a la carpeta siguiente en los modos de entrada **USB** o **Tarjeta TF**.

## DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD Y CONTROLES

### VISTA SUPERIOR



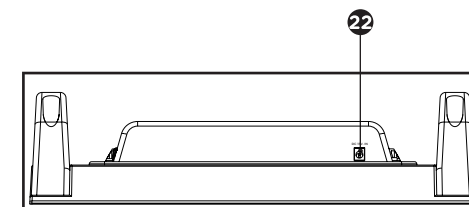
- 1 POWER ON/OFF (ENCENDER Y APAGAR)**  
Encienda o apague el altavoz.
- 2 MIC ECHO (ECO DEL MICRÓFONO)**  
Aumente / disminuya el efecto de eco.
- 3 MIC SLOT (CLAVIJA DE MICRÓFONO)**  
Utilícelo para conectar el micrófono.
- 4 GUITAR SLOT (CLAVIJA DE GUITARRA)**  
Úselo para conectar el conector de guitarra.
- 5 AUDIO INPUT (ENTRADA DE AUDIO)**  
Puede conectarse a computadoras personales, teléfonos móviles, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano eléctrico y cualquier dispositivo que tenga salida de audio.
- 6 USB PLAY (PUERTO USB)**  
Inserte un USB, para reproducir la música.
- 7 AUDIO OUTPUT (SALIDA DE AUDIO)**  
Puede conectarse con otro altavoz que tenga entrada de audio.
- 8 GUITAR VOLUME (VOLUMEN DE LA GUITARRA)**  
Ajuste el volumen de la guitarra.
- 9 BASS (GRAVES)**  
Ajuste el sonido de los graves.
- 10 TREBLE (AGUDOS)**  
Ajuste el sonido de los agudos.

## DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD Y CONTROLES

- 11 MASTER VOLUME (VOLUMEN)**  
Ajuste el volumen.
- 12 INPUT (SELECCIÓN DE ENTRADA)**  
Presionando brevemente el botón, seleccione el modo de entrada (entrada AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).  
Con una pulsación larga en el botón, desactiva o activa las indicaciones de voz.
- 13 SIGUIENTE (▶▶)**  
Cambie a la canción siguiente.  
Cambie a la siguiente emisora en el modo de entrada **Radio FM**.
- 14 PARTY LIGHT (CONTROL DE LUZ LED)**  
Encienda o apague la luz de la discoteca.
- 15 REPRODUCIR / PAUSAR / ESCANEAR (▶||)**  
En el modo de reproducción, presione para pausar la reproducción de canciones. Presione este botón nuevamente para continuar reproduciendo.  
Escanee y guarde estaciones de radio en el modo de entrada de **Radio FM**.
- 16 MIC PRIORITY (PRIORIDAD DE MICRÓFONO)**  
Cuando el modo "PRIORIDAD DE MICRO" está activado, el volumen de la música se reducirá cuando se habla por el micrófono.
- 17 ANTERIOR (◀◀)**  
Cambie a la canción anterior.  
Cambie a la emisora anterior en el modo de entrada **Radio FM**.
- 18 GRABAR /REPRODUCIR GRABACIÓN (◀▶)**  
Comience a grabar, manténgalo pulsado para reproducir las grabaciones.
- 19 MIC VOLUME (VOLUMEN DEL MICRÓFONO)**  
Ajuste el volumen del micrófono.
- 20 ECUALIZADOR**  
Ecualizador.

- 21 TF (PUERTO DE TARJETA TF)**  
Inserte la Tarjeta TF (tarjeta micro SD), para reproducir la música.

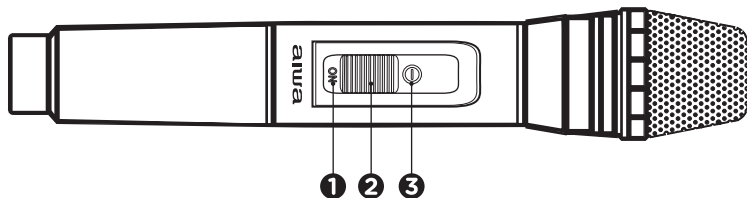
### VISTA TRASERA



- 22 DC 15V. IN**  
Interfaz de carga DC15V (para adaptador).

## CONTROLES DEL MICRÓFONO Y FUNCIONAMIENTO BÁSICO

### MICRÓFONO INALÁMBRICO



- 1 ENCENDER/APAGAR MICRÓFONO
- 2 SILENCIAR
- 3 INDICADOR LUMINOSO

Abra el compartimiento de la batería, inserte las baterías y asegúrese de que las polaridades son correctas.

Encienda el interruptor de encendido (**ON**) en el micrófono o en los auriculares con micrófono. Si la luz indicadora de encendido no se enciende, verifique que la batería se haya insertado correctamente.

Ajuste el controlador de volumen del micrófono en el altavoz.

Cuando cante, si necesita suspender los micrófonos inalámbricos, cambie al estado de silencio (centro) del micrófono y, si desea dejar de usar el micrófono, cambie al estado apagado.

## CONEXIONES

### INPUT (TECLA DE SELECCIÓN DE ENTRADA)

Se usa para cambiar la entrada externa (marcado como "LÍNEA" en el panel posterior, que se conecta a la fuente de sonido RCA externa, como un DVD) Audio / construido MP3 / Bluetooth.

### MIC SLOT (CLAVIJA DE MICRÓFONO)

Se usa para conectar micrófonos con cable usando un adaptador Mini-Jack / Jack adecuado si es necesario.

Aumente o disminuya el volumen del micrófono girando el dial **MIC Volume (VOLUMEN DEL MICRÓFONO)**.

### GUITAR (CLAVIJA DE GUITARRA)

Conecte su guitarra usando un adaptador Mini-Jack / Jack si es necesario.

Aumente o disminuya el volumen de la guitarra girando el dial **Guitar Volume (VOLUMEN DE LA GUITARRA)**.

## CONEXIONES

### USB Y TARJETA TF

La memoria USB o la tarjeta TF deben formatearse como formato FAT32 antes de su uso.

La secuencia de reproducción del altavoz se basa en la secuencia de generación de archivos. Si el nombre del archivo tiene palabras clave agregadas al 01, 02 o 03... El orador reproducirá primero el archivo 01.

Copie los archivos de música en formato MP3 en el directorio raíz de un disco USB / tarjeta TF.

Es recomendable eliminar los archivos innecesarios para leer más rápido y reducir el error de lectura al reproducir canciones.

Gire el dial **VOLUME (VOLUMEN)** en el altavoz, o presione los botones **VOL +/VOL -** en el control remoto para ajustar el nivel de volumen.

### SOBRE LOS FORMATOS DE MP3 Y WAV

Admite formatos de música de MP3 y WAV con una calidad excepcional, lo que brinda una experiencia de escucha de música superior y completamente nueva.

## FUNCIONES

### FUNCIÓN DE GRABACIÓN

Presione **●/▶** para grabar el sonido en la memoria externa como el disco USB o tarjeta TF en el altavoz.

Si la memoria externa se utiliza por primera vez, el sistema creará automáticamente una nueva carpeta llamada VOICE, y los archivos de grabación en ella se llamarán RECO01, RECO02, etc.

En el modo de grabación, presione **●/▶/ INPUT** para detener la grabación.

Mantenga presionado **●/▶** para reproducir las grabaciones en la memoria externa, presione **◀▶** para elegir las grabaciones para reproducir.

### FUNCIÓN RADIO FM

Seleccione **INPUT** para cambiar a **RADIO FM**.

Busque y sintonice automáticamente las estaciones de radio presionando **▶||** en el altavoz o en el control remoto.

Cambie los canales, presionando **◀▶** en el altavoz o en el control remoto.

### INDICACIONES DE VOZ

Las indicaciones de voz están activadas por defecto.

Pueden ser desactivadas mediante una pulsación prolongada de 3 segundos del botón **INPUT** en su unidad.

Para volver a activarlas, mantenga presionado nuevamente el botón **INPUT** durante 3 segundos.

### Notas:

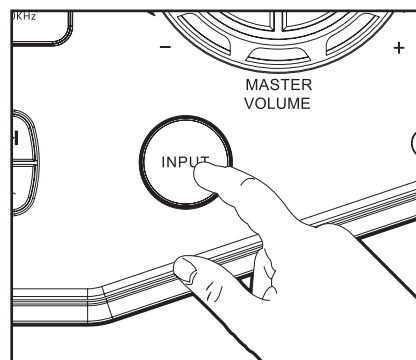
Las indicaciones de voz no pueden ser desactivadas o activadas desde el mando a distancia.

## CONFIGURACIÓN BLUETOOTH

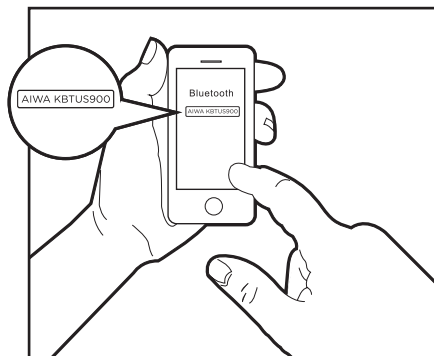
### IMPORTANTE:

Antes de utilizar la función *Bluetooth*, su altavoz debe estar emparejado primero con su dispositivo *Bluetooth*. ("Emparejamiento" significa establecer una conexión entre dispositivos *Bluetooth* como TELÉFONO MÓVIL, TABLETAS, PC, ETC).

1. Presione el botón **INPUT (SELECCIÓN DE ENTRADA)** para cambiar al modo **BT (modo Bluetooth)**. (fig. 1)
2. En **BT** el altavoz buscará automáticamente los dispositivos *Bluetooth*.
3. Active el modo *Bluetooth* en su dispositivo y haga que sea detectable (consulte las instrucciones de sus dispositivos para agregar o configurar un dispositivo *Bluetooth*).
4. Busque el equipo Bluetooth:  
**AIWA KBTUS900** es la identificación de su altavoz de trolley. (fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

Una indicación de sonido anunciará que los dispositivos Bluetooth están emparejados correctamente. (Durante la sincronización, si se requiere una contraseña, debe ingresar el código "0000").

Su dispositivo *Bluetooth* almacena la identificación única del altavoz del carro al mismo tiempo.

### Notas:

El alcance efectivo de los dispositivos Bluetooth es de 10 metros. Una vez emparejado, su dispositivo debe conectarse al **KBTUS-900**.

Esta unidad es compatible con iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia y otros dispositivos Bluetooth que transmiten audio de forma inalámbrica.

Es compatible con la reproducción estéreo de A2DP.

## CARGA Y BATERÍA

### CARGANDO EL ALTAVOZ

Durante la carga, conecte un adaptador de corriente adaptado a **AC100V - AC240V**.

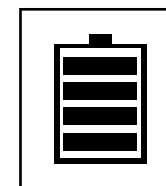
El tiempo de carga es de aproximadamente 6 a 10 horas. Una vez que esté completamente cargada, desenchufe la fuente de alimentación, ya que dejar una batería llena en carga puede causar daños a la batería.

### INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

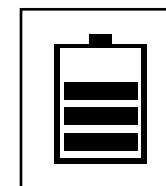
El panel LED tiene un indicador de estado de la batería. En medio de la forma de la batería, hay cuatro líneas horizontales, cada línea horizontal representa un **25%** de la electricidad restante.

Cuando no queden líneas horizontales en la forma de la batería o ésta parpadee, apáguela y cárguela rápidamente para evitar dañar la batería.

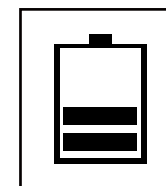
Durante la carga, el indicador de batería en el panel de pantalla LED parpadea. El indicador deja de parpadear después de una carga completa. Luego, continúe cargando durante 1-2 horas para prolongar la vida útil de la batería.



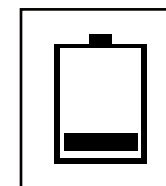
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### ¡ADVERTENCIA!

Si la batería está baja, cárguela completamente en un plazo de 48 horas.

Si tiene que dejar el altavoz sin utilizar durante mucho tiempo, deje que la batería completamente cargada, de lo contrario, podría dañar la batería.

### Notas:

Si el sistema no funciona, apague la fuente de alimentación o extraiga el disco USB / tarjeta TF, luego vuelva a insertarlo y se reanuda la reproducción.

## GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, compruebe los aspectos indicados a continuación antes de hacer reparar el equipo.

### No abra el equipo, existe riesgo de electrocución.

Si no puede solucionar un problema con estas recomendaciones, consulte con su vendedor o centro de servicio.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
<b>Sonido</b>		
Sin sonido	Fuente de sonido sin entrada.	Utilice una mejor señal de música.
	El volumen está muy bajo.	Ajuste el volumen.
Distorsión de sonido	El volumen está muy alto.	Baje el volumen.
	El altavoz puede estar dañado	Si el altavoz está dañado, repararlo o reemplazarlo.
<b>Karaoke</b>		
El karaoke no funciona	El enchufe del micrófono no está completamente insertado.	Inserte el enchufe del micrófono correctamente.
	El micrófono está apagado.	Encienda el micrófono.
	El dial de volumen del micrófono está muy bajo.	Ajuste el volumen del micrófono debidamente.
	El micrófono inalámbrico tiene poca batería.	Cambie las baterías.
<b>MP3</b>		
MP3 no se reproduce	El formato de la canción en el disco USB es incorrecto.	Convierta el formato de la canción en formato MP3.
	Transtorno en el proceso.	Reinicie el altavoz.
	Disco USB / Tarjeta TF está desconectada.	Inserte el disco USB / tarjeta TF correctamente.
<b>Control remoto</b>		
El control remoto no funciona correctamente	El control remoto está demasiado lejos de la unidad.	Use el control remoto dentro de unos 6 m.
	Hay un obstáculo en la trayectoria del control remoto y la unidad.	Aleje el obstáculo.
	La batería del mando a distancia está agotada.	Reemplace la batería por una nueva.

### ADVERTENCIA:

En ninguna circunstancia debe intentar reparar el equipo usted mismo, anularía la garantía.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### MODELO

Tensión nominal:	<b>KBTUS-900 (altavoz de 4 vías: 12"x2+4"+1")</b>
El consumo de energía:	<b>100V-240V, 60Hz/50Hz</b>
Potencia de salida de audio (L + R):	<b>125W</b>
Salida de audio (audio analógico):	<b>58W</b>
Batería:	<b>820MV</b>
DC 15V IN:	<b>12V 7000mAh</b>
Tiempo de carga:	<b>INTERFAZ DE CARGA DC15V (para adaptador)</b>
Duración de la batería:	<b>6-10 h</b>
	<b>5-8 h</b>

### SECCIÓN DE RADIO

Rango de frecuencia: **87.5MHZ-108MHZ**

### SECCIÓN USB:

**PUERTO COMPATIBLE CON USB 2.0**

### AUXILIAR:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### AMPLIFICADOR

Potencia de salida:	<b>800W / 100W RMS</b>
Sensibilidad de entrada:	<b>310mV</b>
Graves:	<b>+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W</b>
Agudos:	<b>+5DB/-10DB,6 OHM/10W</b>
Respuesta de frecuencia:	<b>60Hz - 20KHz</b>
Audio S / N:	<b>≥ 74dB</b>

### ACCESORIOS:

- Micrófonos inalámbricos x2
- Adaptador de corriente x1
- Control remoto x1
- Manual de usuario x1

### DIMENSIÓN Y PESO

Dimensiones del altavoz:	<b>W 400* D 370* H 1200*mm</b>
Dimensiones del mando a distancia:	<b>W 38* D 14* H 151*mm</b>
Dimensiones de 1 micrófono:	<b>Ø 48* longitud 247*mm</b>
Peso neto:	<b>23.70kgs</b>

## FRANÇAIS

Lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et stockez-les pour référence future possible.

1. Si le cordon est endommagé, faites-le réparer par le fabricant, son service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque.
2. L'alimentation doit être remplacée par une nouvelle en cas de dysfonctionnement, car cette alimentation n'est pas réparable.
3. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
4. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les personnes qui n'ont pas lu le manuel, à moins d'avoir reçu des explications de la part d'une personne responsable de leur sécurité et de leur supervision, ne doivent pas utiliser cet appareil.
5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
6. Une fois connecté, le cordon doit toujours être facilement accessible.
7. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ni à des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase à fleurs, ne doit être placé sur le produit.
8. La ventilation normale du produit ne doit pas être prévue pour l'usage auquel elle est destinée.
9. Laissez toujours une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour garantir ventilation suffisante.
10. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur le dessus de l'appareil.
11. L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans un climat tempéré.
12. **ATTENTION:**  
Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte ou non remplacé par le même type ou équivalent.
13. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.
14. Les différents types de piles, les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
15. La batterie doit être installée en respectant la polarité.
16. Si la batterie est usée, vous devez la retirer du produit.
17. La batterie doit être éliminée en toute sécurité. Toujours utiliser les bacs de collecte fourni (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté notre **KBTUS-900**: Système de fête avec spectacle de lumière led.

Ce produit a été fabriqué en utilisant des composants de qualité et en respectant des normes de fabrication. Il est une garantie de qualité et de performance. Nos ingénieurs ont inclus dans ce produit de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques. Veuillez lire ce manuel d'instructions entièrement afin de profiter un maximum de chaque fonction.

Ce produit a été testé par nos inspecteurs et trouvé en parfait état de fonctionnement avant de quitter notre usine. Si, après la lecture de ce manuel, vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de ce produit, veuillez-vous référer aux instructions de dépannage à la fin de ce manuel.

Model No: **KBTUS-900**

**AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.**

**ÉCLAIR AVEC POINTE DE FLÈCHE**

Ce symbole indique qu'une tension dangereuse représentat un risque d'électrocution est présente dans cet appareil.

**POINT D'EXCLAMATION**

Ce symbole indique que les documents fournis avec cet appareil contiennent des instructions importantes relatives au fonctionnement at à l'entretien.

**ATTENTION!**

La directive européenne 2002/96 / CE sur les déchets électriques et électroniques Équipement électronique (DEEE), exige que les vieux appareils électriques ménagers ne soient pas éliminés dans le flux de déchets municipaux.



Les vieux appareils doivent être ramassés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de réduire les effets sur la santé humaine et la environnement.

Le symbole «poubelle à roulettes» barré sur le ce produit vous rappelle que vous êtes tenu de collecter séparément les appareils mis au rebut. préavis.

**Notes:**

Les images apparaissant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif.

En raison de la révision et des améliorations constantes de nos produits, la conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### 1. LISEZ LES INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

### 2. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS:

Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.

### 3. RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS:

Tous les avertissements indiqués sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.

### 4. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies.

### 5. NETTOYAGE:

- Eteignez l'appareil s'il est allumé avant le nettoyage.
- Débranchez / Débrancher cet appareil de la prise murale avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyants.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur seulement.

### 6. EAU ET HUMIDITÉ:

Ne pas utiliser ce produit près de toute source d'eau.

#### Par exemple:

Comme une baignoire, un lavabo, un évier ou une uve de lavage, dans une cave humide ou près d'une piscine, etc.

### 7. ACCESSOIRES:

Ne pas placer ce produit sur un chariot, un trépied, un support, une console ou une table instable. Le produit pourrait tomber et causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de graves dommages à l'appareil.

Utilisez eulement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendu avec le produit.

Tout montage de l'appareil doit suivre les instructions du fabricant, et doit utiliser les accessoires de montage recommandé par le fabricant.

### 8. VENTILATION:

Assurer un fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe, ces orifices ne oivent pas être obstrués ou recouvertes par exemple en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une bibliothèque ou sur une étagère à moins qu'une ventilation suffisante ne soit assurée.

### 9. SOURCES D'ALIMENTATION:

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec le type de source d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile, consultez votre revendeur ou un électricien. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles ou autres, reportez-vous au mode d'emploi.

### 10. PROTECTION DU CORDON:

Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de sorte qu'ils ne sont pas susceptibles d'être piétinés ou pincés par des objets placés sur ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où ils sortent du produit. Pendant les transferts, protégez le cordon d'alimentation.

#### Par exemple:

Attachez le cordon d'alimentation avec une pince.

### 11. PÉRIODE DE NON UTILISATION:

Débranchez cet appareil durant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant de longues périodes de temps.

### 12. FOUDE:

Pour une protection supplémentaire Débranchez cet appareil de la prise murale pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation.

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### 13. SURCHARGE:

Ne surchargez pas les sorties murales, les cordons d'extension, ou les récipients de convenance comme ça peut causer un risque d'incendie ou de choc électrique.

### 14. ENTRÉE DE LIQUIDE ET D'OBJET:

N'enfoncez jamais d'objets quels qu'ils soient à l'intérieur de cette appareil par les ouvertures, car ils pourraient entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces et ainsi entraîner un incendie ou un choc électrique.

### 15. ENTRETIEN:

Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou le retrait du capot de de l'appareil peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

### 16. DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION:

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié dans les conditions suivantes.

- a) Lorsque le cordon d'alimentation, la batterie ou la fiche est endommagé.
- b) Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
- c) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions de fonctionnement. Réglez uniquement les commandes qui sont couvertes par les instructions d'utilisation, car un mauvais réglage des autres commandes peut provoquer des dommages et nécessitera souvent un travail très long par un technicien qualifié pour remettre l'appareil en bon état de fonctionnement.
- e) Si le produit est tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit.

f) Lorsque le produit présente un changement notable dans ses performances, cela indique un besoin de service.

### 17. PIÈCES DE RECHANGE:

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien a utilisé les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Des substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.

### 18. CHALEUR:

Le produit doit être placé loin des sources de chaleur telles que des radiateurs, d'une grille de distribution d'air chaud, poêles ou autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.

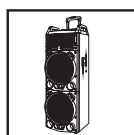
### 19. INSTALLATION:

Pour éviter les blessures, utilisez un support de fixation murale pour installer ce téléviseur en toute sécurité sur la table / le mur conformément aux instructions d'installation.

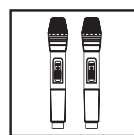
## PREPARATION AVANT UTILISATION

Veuillez sortir l'appareil et ses accessoires avec précaution de son emballage. Assurez vous de ne rien jeter par inadvertance avec les papiers d'emballage.

Nous vous recommandons de conserver le carton et l'emballage d'origine, dans l'éventualité d'un retour du produit pour réparation. C'est la seule manière de protéger le produit en toute sécurité contre les dégâts pendant le transport. Si vous débarrassez du carton et de l'emballage, n'oubliez pas de les recycler en respectant l'environnement.



**Haut-parleur Trolley: 1 unité**



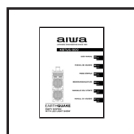
**Microphones sans fil: 2 unités**



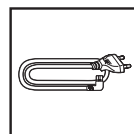
**Télécommande: 1 unité**



**Fiche de garantie: 1 unité**



**Mode d'emploi: 1 unité**



**Câble d'alimentation: 1 unité**

## CARACTERISTIQUES DU HAUT-PARLEUR

Ce système peut être utilisé avec: ordinateurs personnels, téléphones mobiles, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano électrique et tout appareil doté d'une sortie audio.

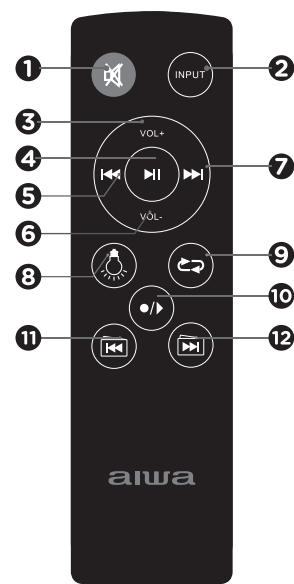
Le circuit de l'amplificateur utilise une conception haute performance et haute fidélité, associée à un haut-parleur professionnel de haute qualité, permettant de positionner clairement le champ sonore avec différents niveaux d'effet.

Le système sonore est exceptionnel, avec des basses profondes et puissantes et l'effet des aigus est puissant, avec un son clair et brillant.

Le circuit de division de fréquence électronique professionnel améliore l'effet de point de croisement de la machine.

En utilisant la conception et la fabrication professionnelles de batteries de grande capacité et de condensateurs d'alimentation audio dédiés, la marge de réserve de puissance du haut-parleur est plus grande, plus stable, avec une meilleure dynamique et un rapport signal sur bruit plus élevé.

## DESCRIPTION DE LA TELECOMANDE



### CAPTEUR DE TELECOMMANDE IR:

Dans des circonstances normales, la télécommande doit pointer directement vers la fenêtre du récepteur distant dans un rayon d'environ 6 mètres et un angle de 30 °.

Pour utiliser correctement la télécommande, pointez le récepteur distant de l'appareil et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre les deux appareils.

Si le récepteur distant est en mesure de recevoir directement la lumière, cela peut échouer. Dans ce cas, déplacez le haut-parleur pour éviter la lumière directe du soleil.

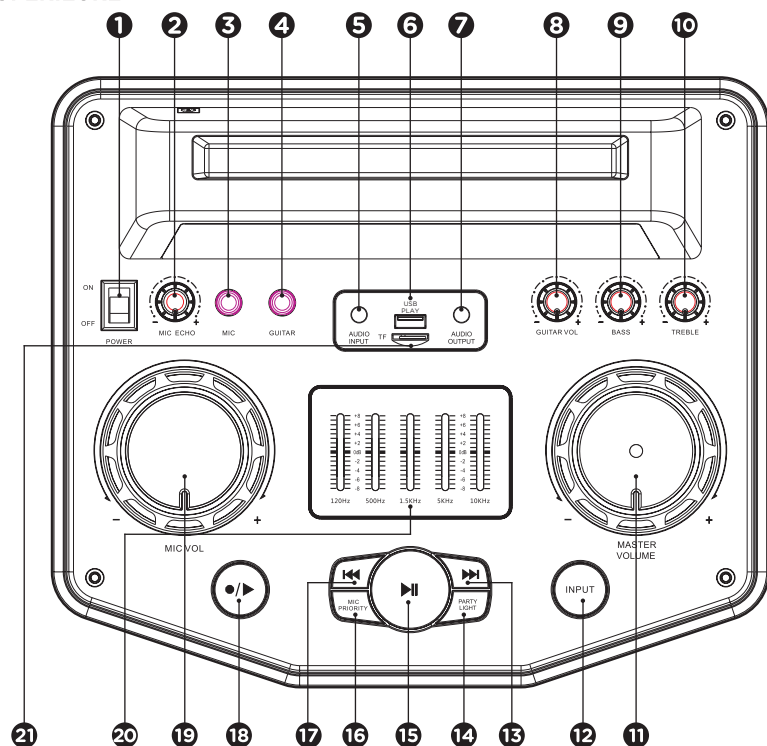
Évitez de mélanger des piles anciennes et neuves.

Remplacez les piles de la télécommande régulièrement.

- 1 SILENCE (M)**  
Désactivez ou redémarrez le son du haut-parleur.
- 2 INPUT (SÉLECTION D'ENTRÉE)**  
Sélection d'entrée (entrée AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).
- 3 VOL+ (AUGMENTER LE VOLUME)**  
Augmenter le volume.
- 4 REPRODUIRE / PAUSE / SCAN (▶||)**  
En mode de lecture, appuyez pour interrompre la lecture du morceau. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour continuer la lecture.  
Balayez et enregistrez des stations de radio en mode d'entrée **FM Radio**.
- 5 PRÉCÉDENT (◀◀)**  
Passez à la chanson précédente.  
Passer à la station précédente en mode d'entrée **FM Radio**.
- 6 VOL- (DIMINUER LE VOLUME)**  
Diminuer le volume.
- 7 SUIVANT (▶▶)**  
Passez à la chanson suivante.  
Passer à la station suivante en mode d'entrée **FM Radio**.
- 8 COMMANDE DE LUMIÈRE LED (💡)**  
Allumer ou éteindre la lumière disco.
- 9 RÉPÉTITION (↺↻)**  
Répétez, répétez tout, répétez-en un, désactivez la répétition.
- 10 ENREGISTREMENT / LECTURE D'ENREGISTREMENT (●▶)**  
Commencez l'enregistrement, maintenez-le enfoncé pour lire les enregistrements.
- 11 DOSSIER PRÉCÉDENT (◀◀)**  
Basculer vers le dossier précédent dans les modes d'entrée de **USB** ou **TF Carte**.
- 12 DOSSIER SUIVANTE (▶▶)**  
Passez au dossier suivant en mode d'entrée de **USB** ou **TF Carte**.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES COMMANDES

## VUE SUPÉRIEURE



**1 POWER ON/OFF (ALLUMER ET ÉTEINDRE)**

Activez ou désactivez le haut-parleur.

**2 MIC ECHO (ÉCHO DE MICROPHONE)**

Augmenter / diminuer l'effet d'écho.

**3 MIC SLOT (BROCHE DE MICROPHONE)**

Utilisez pour connecter le microphone.

**4 GUITAR SLOT (FICHE GUITARE)**

Utilisez pour connecter le connecteur de guitare.

**5 AUDIO INPUT (ENTRÉE AUDIO)**

Il peut se connecter à des ordinateurs personnels, téléphones mobiles, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano électrique et à tout appareil doté d'une sortie audio.

**6 USB PLAY (PORT USB)**

Insérez une clé USB pour lire la musique.

**7 AUDIO OUTPUT (SORTIE AUDIO)**

Il pourrait être connecté à un autre haut-parleur doté d'une entrée audio.

**8 GUITAR VOLUME (VOLUME DE LA GUITARE)**

Ajustez le volume de la guitare.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES COMMANDES

**9 BASS (GRAVE)**

Ajustez le son des basses.

**10 TREBLE (AIGU)**

Ajustez le son aigu.

**11 MASTER VOLUME (VOLUME)**

Ajustez le volume.

**12 INPUT (SÉLECTION D'ENTRÉE)**

En appuyant brièvement sur la touche, sélectionnez le mode d'entrée (entrée AUX / Bluetooth / USB / TF / FM).

Appuyez longuement sur le bouton pour désactiver ou activer les invites vocales.

**13 SUIVANT (▶▶)**

Passez à la chanson suivante.

Passer à la station suivante en mode d'entrée **FM Radio**.

**14 PARTY LIGHT (COMMANDE DE LUMIÈRE LED)**

Allumer ou éteindre la lumière disco.

**15 REPRODUIRE / PAUSE / SCAN (▶||)**

En mode de lecture, appuyez pour interrompre la lecture du morceau. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour continuer la lecture.

Balayez et enregistrez des stations de radio en mode d'entrée **FM Radio**.

**16 MIC PRIORITY (PRIORITE DU MICROPHONE)**

Lorsque le mode "MICRO PRIORITY" est activé, le volume de la musique est réduit lorsque vous parlez dans le microphone.

**17 PRÉCÉDENT (◀◀)**

Passez à la chanson précédente.

Passer à la station précédente en mode d'entrée **FM Radio**.

**18 ENREGISTREMENT / LECTURE D'ENREGISTREMENT (◀▶)**

Commencez l'enregistrement, maintenez-le enfoncé pour lire les enregistrements.

**19 MIC VOLUME (VOLUME DE MICROPHONE)**

Ajustez le volume du microphone.

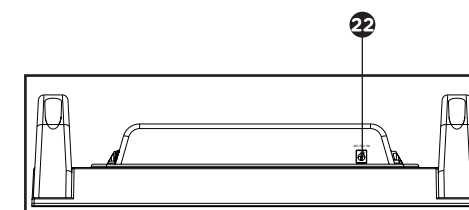
**20 ÉGALISEUR**

Égaliseur.

**21 TF (PORT DE CARTE TF)**

Insérez la carte TF (carte micro SD) pour lire la musique.

## VUE ARRIÈRE

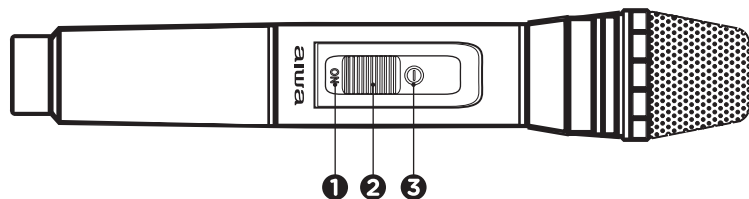


**22 DC 15V. IN**

Interface de charge DC15V (pour adaptateur).

## COMMANDES DE MICROPHONE ET FONCTIONNEMENT DE BASE

### MICROPHONE SANS FIL



- ❶ ALLUMER/ÉTEINDRE LE MICROPHONE
- ❷ SILENCE
- ❸ INDICATEUR LUMINEUX

Ouvrez le compartiment à piles, insérez les piles et assurez-vous que les polarités sont correctes.

Allumez l'interrupteur d'alimentation (**ON**) du microphone ou du casque.

Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas, vérifiez que la batterie a été insérée correctement.

Réglez le contrôleur de volume du microphone sur le haut-parleur.

Lorsque vous chantez, si vous devez suspendre les microphones sans fil, passez en mode silencieux (centre) du microphone et, si vous ne souhaitez plus utiliser le microphone, désactivez-le.

## CONNEXIONS

### INPUT (TOUCHE DE SÉLECTION D'ENTRÉE)

Il est utilisé pour changer en externe (marqué "LINE" sur le panneau arrière, qui est connecté à la source sonore RCA externe, comme un DVD) Audio / construit MP3 / Bluetooth.

### MIC SLOT (BROCHE DE MICROPHONE)

Il est utilisé pour connecter des microphones filaires à l'aide d'un adaptateur mini-jack / jack approprié, si nécessaire.

Augmentez ou diminuez le volume du microphone en tournant le cadran **MIC Volume (VOLUME DE MICROPHONE)**.

### GUITAR (FICHE GUITARE)

Connectez votre guitare en utilisant un adaptateur Mini-Jack / Jack si nécessaire.

Augmentez ou diminuez le volume de la guitare en tournant le cadran **Guitar Volume (VOLUME DE GUITARE)**.

## CONNEXIONS

### USB ET CARTE TF

La mémoire USB ou la carte TF doit être formatée au format FAT32 avant utilisation.

La séquence de lecture du locuteur est basée sur la séquence de génération de fichier. Si des mots-clés sont ajoutés au nom du fichier dans 01, 02 ou 03 ... L'orateur lira d'abord le fichier 01.

Copiez les fichiers de musique au format MP3 dans le répertoire racine d'un disque USB / carte TF.

Il est recommandé de supprimer les fichiers inutiles pour une lecture plus rapide et de réduire les erreurs de lecture lors de la lecture de morceaux.

Tournez la molette **VOLUME** du haut-parleur ou appuyez sur les touches **VOL +/ VOL -** de la télécommande pour régler le volume.

### À PROPOS DES FORMATS MP3 ET WAV

Il prend en charge les formats de musique MP3 et WAV avec une qualité exceptionnelle, ce qui procure une expérience d'écoute musicale supérieure et totalement nouvelle.

## FONCTIONS

### FONCTION D'ENREGISTREMENT

Appuyez sur **●/▶** pour enregistrer le son dans la mémoire externe, tel que le disque USB ou la carte TF dans le haut-parleur.

Si la mémoire externe est utilisée pour la première fois, le système crée automatiquement un nouveau dossier appelé VOICE et les fichiers d'enregistrement qu'il contient s'appellent RECO01, RECO02, etc.

En mode d'enregistrement, appuyez sur **●/▶/ INPUT** pour arrêter l'enregistrement.

Appuyez longuement sur **●/▶** pour lire les enregistrements dans la mémoire externe, appuyez sur **◀◀** et **▶▶** pour choisir les enregistrements à lire.

### FONCTION RADIO FM

Sélectionnez **INPUT** pour passer à **FM RADIO**.

Recherchez et syntonisez automatiquement les stations de radio en appuyant sur **▶▶** sur le haut-parleur ou sur la télécommande.

Changez de chaîne en appuyant sur **◀◀** et **▶▶** sur le haut-parleur ou sur la télécommande.

### INVITES VOCALES

Les invites vocales sont activées par défaut.

Ils peuvent être désactivés par un appui long de 3 secondes sur la touche **INPUT** de votre appareil.

Pour les réactiver, maintenez le bouton **INPUT** enfoncé pendant 3 secondes.

### Notes:

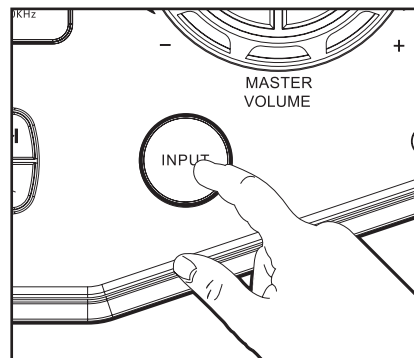
Les invites vocales ne peuvent pas être désactivées ni activées à partir de la télécommande.

## FONCTIONNEMENT DU BLUETOOTH

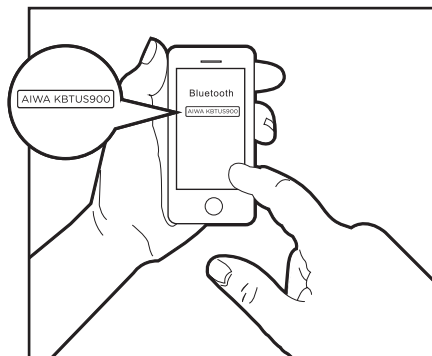
### IMPORTANT:

Avant d'utiliser la fonction Bluetooth, votre haut-parleur doit d'abord être associé à votre périphérique Bluetooth. ("Jumelage" signifie établir une connexion entre des périphériques Bluetooth tels que TÉLÉPHONE MOBILE, TABLETTES, PC, ETC).

1. Appuyez sur la touche **INPUT (SÉLECTION D'ENTRÉE)** pour passer en mode **BT (mode Bluetooth)**.  
(fig. 1)
2. Dans **BT** le haut-parleur recherchera automatiquement les périphériques *Bluetooth*.
3. Activez le mode *Bluetooth* sur votre appareil et rendez-le détectable (voir les instructions sur vos appareils pour ajouter ou configurer un appareil *Bluetooth*).
4. Recherchez le périphérique *Bluetooth*: **AIWA KBTUS900** est l'identification de votre haut-parleur de chariot.  
(fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

Une indication sonore annoncera que les périphériques *Bluetooth* sont correctement appariés. (Lors de la synchronisation, si un mot de passe est requis, vous devez entrer le code "0000").

Votre appareil *Bluetooth* enregistre simultanément l'identification unique du haut-parleur de la voiture.

### Notes:

La portée effective des périphériques Bluetooth est de 10 mètres. Une fois jumelé, votre appareil doit se connecter au **KBTUS-900**.

Cet appareil est compatible avec les iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia et autres appareils Bluetooth qui transmettent de l'audio sans fil.

Il supporte la lecture stéréo de A2DP.

## CHARGE ET BATTERIE

### CHARGEMENT DU HAUT-PARLEUR

Pendant la charge, connectez un adaptateur secteur adapté à **AC100V - AC240V**.

Le temps de charge est d'environ 6 à 10 heures. Une fois qu'elle est complètement chargée, débranchez l'alimentation électrique, car le fait de laisser une batterie chargée en charge risque de l'endommager.

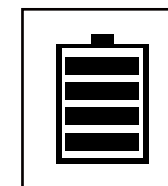
### INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

Le panneau à LED dispose d'un indicateur d'état de la batterie. Au milieu de la forme de la batterie, il y a quatre lignes horizontales, chaque ligne horizontale représentant **25%** de l'électricité restante.

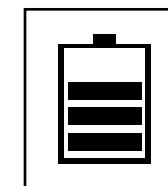
Lorsqu'il n'y a pas de lignes horizontales dans la forme de la batterie ou qu'elle clignote, éteignez-la et chargez-la rapidement pour éviter d'endommager la batterie.

Pendant le chargement, le voyant de la batterie sur le panneau d'affichage à DEL clignote.

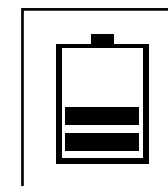
L'indicateur cesse de clignoter après une charge complète. Ensuite, continuez à charger pendant 1-2 heures pour prolonger la vie de la batterie.



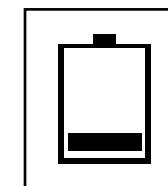
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### AVERTISSEMENT!

Si la batterie est faible, chargez-la complètement dans les 48 heures.

Si vous devez laisser l'enceinte inutilisée pendant une longue période, laissez la batterie complètement chargée, sinon vous risqueriez de l'endommager.

### Notes:

Si le système ne fonctionne pas, mettez le système hors tension ou retirez la carte USB / TF, puis réinsérez-la et la lecture reprendra.

## GUIDE DEPANNAGE

En cas de problème, vérifiez les aspects énumérés ci-dessous avant de faire réparer le matériel.

### Ne pas ouvrir l'appareil, il existe un risque d'électrocution.

Si vous ne pouvez pas résoudre un problème avec ces recommandations, contactez votre revendeur ou votre centre de service.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
<b>Son</b>		
Sans son	Source sonore sans entrée.	Utilisez un meilleur signal musical.
	Le volume est très bas.	Ajustez le volume.
Distorsion sonore	Le volume est très élevé.	Baisser le volume.
	Le haut-parleur peut être endommagé.	Si le haut-parleur est endommagé, réparez-le ou remplacez-le.
<b>Karaoke</b>		
Le karaoké ne fonctionne pas	La fiche du microphone n'est pas complètement insérée.	Insérez la fiche du microphone correctement.
	Le microphone est éteint.	Allumez le microphone.
	Le volume du microphone est très bas.	Ajustez le volume du microphone correctement.
	Le microphone sans fil a une batterie faible.	Changer les piles.
<b>MP3</b>		
MP3 ne joue pas	Le format de la chanson sur le disque USB est incorrect.	Convertir le format de la chanson au format MP3.
	Une opération incorrecte a provoqué un processus de désordre.	Redémarrez le haut-parleur.
	Le disque USB / la carte TF est déconnecté.	Insérez le disque USB / la carte TF correctement.
<b>Télécommande</b>		
La télécommande ne fonctionne pas correctement	La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Utilisez la télécommande dans un rayon de 6 m environ.
	Il y a un obstacle dans le trajectoire de la télécommande et de l'appareil.	Éloignez l'obstacle.
	La pile de la télécommande est épuisée.	Remplacez la pile par une neuve.

### AVERTISSEMENT:

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, ce qui annule la garantie.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### MODÈLE

Tension nominale:	<b>KBTUS-900 (haut-parleur à 3 voies: 12"x2+4"+1")</b>
La consommation d'énergie:	<b>100V-240V, 60Hz/50Hz</b>
Puissance de sortie audio (L + R):	<b>125W</b>
Sortie audio (audio analogique):	<b>58W</b>
Batterie:	<b>820MV</b>
DC 15V IN:	<b>12V 7000mAh</b>
Temps de charge:	<b>INTERFACE DE CHARGE DC15V (pour adaptateur)</b>
Vie de la batterie:	<b>6-10 h</b>
	<b>5-8 h</b>

### SECTION RADIO

Gamme de fréquence:	<b>87.5MHZ-108MHZ</b>
---------------------	-----------------------

### SECTION USB:

**PORT COMPATIBLE USB 2.0**

### AUXILIAIRE:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie:	<b>800W / 100W RMS</b>
Sensibilité d'entrée:	<b>310mV</b>
Graves:	<b>+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W</b>
Aigus:	<b>+5DB/-10DB,6 OHM/10W</b>
Réponse en fréquence:	<b>60Hz - 20KHz</b>
Audio S / N:	<b>≥ 74dB</b>

### ACCESSOIRES:

- Microphones sans fil x2
- Adaptateur secteur x1
- Télécommande x1
- Manuel de l'utilisateur x1

### DIMENSION ET POIDS

Dimensions du haut-parleur:	<b>W 400* D 370* H 1200*mm</b>
Dimensions de la télécommande:	<b>W 38* D 14* H 151*mm</b>
Dimensions de 1 microphone:	<b>Ø 48* longueur 247*mm</b>
Poids net:	<b>23.70kgs</b>

## DEUTSCH

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für auf mögliche zukünftige Referenz.

1. Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es vom Hersteller, seinem Service oder einer ähnlich qualifizierten Person reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
2. Das Netzteil muss im Fehlerfall durch ein neues ersetzt werden, da dieses Netzteil nicht reparierbar ist.
3. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
4. Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit verwendet werden. Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben, es sei denn, sie haben Erklärungen von einer für ihre Sicherheit und Aufsicht verantwortlichen Person erhalten, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
5. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit spielen Produkt.
6. Nach dem Anschließen sollte das Kabel immer leicht zugänglich sein.
7. Das Gerät darf keinem Tropfwasser oder Spritzwasser von Wasser oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf dem Produkt abgestellt werden.
8. Die normale Belüftung des Produkts darf bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nicht in Gang kommen.
9. Lassen Sie immer einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät herum, um sicherzustellen, dass dies geschieht ausreichende Belüftung.
10. Offene Flammen wie Kerzen sollten nicht auf dem Gerät platziert werden.
11. Das Gerät darf nur in gemäßigttem Klima verwendet werden.
12. **VORSICHT:**  
Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird oder nicht ersetzt durch den gleichen Typ oder gleichwertig.
13. Der Akku darf nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
14. Verschiedene Arten von Batterien, neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
15. Die Batterie muss entsprechend der Polarität installiert werden.
16. Wenn der Akku verschlissen ist, muss er aus dem Produkt entfernt werden.
17. Die Batterie muss sicher entsorgt werden. Verwenden Sie immer die Auffangbehälter vorhanden (wenden Sie sich an Ihren Händler), um die Umwelt zu schützen.

## SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vielen Dank für Kaufen vonb **KBTUS-900**: Party-System mit LED-Lichtshow.

Das ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele brauchbare und praktische Eigenschaften in dieses Produkt eingeschlossen.

Stellen Sie bitte sicher, diese Anleitung vollständig zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Nutzen von jeder Eigenschaft bekommen.

Dieses Produkt ist mit Komponenten höchster Qualität und Standard von Arbeitsausführung hergestellt. Es ist durch Inspektor geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

Model-Nr **KBTUS-900**

### UM GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS



#### BLITZ MIT PFEILSPITZE

Das Symbol weist auf die Gefahr von unisolierten Stellen im Inneren des Gerätes hin. Die Stromstärke kann einen elektrischen Schlag verursachen. Gehäuse nicht öffnen.



#### HINWEIS

Bitte beachten Sie unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitungen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.



#### WARNUNG!

Auf der Grundlage der Europäischen Norm 2002/96 / CE für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) können alte Haushaltsgeräte nicht in die üblichen kommunalen Container geworfen werden.



Um die Rückgewinnung und das Recycling der Komponenten und Materialien, aus denen sie bestehen, zu optimieren, müssen sie selektiv gesammelt werden, wodurch die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verringert werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten markiert, um den Verbraucher an die Verpflichtung zu erinnern, diese für eine getrennte Sammlung zu trennen.

#### Anmerkungen:

Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz.

Aufgrund ständiger Überarbeitung und Verbesserung unserer Produkte können sich das Design und die Spezifikationen ohne weitere Ankündigung ändern.

## SICHERHEITSAUWEISUNGEN

### 1. ANWEISUNGEN LESEN:

Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollen gelesen werden, bevor das Produkt bedient ist.

### 2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN:

Die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollen für künftiges Nachschlagen aufbewahren werden.

### 3. ARNUNGEN BEACHTEN:

Alle Warnungen am Produkt und in der Bedienungsanleitung sollen beachtet werden.

### 4. ANWEISUNGEN FOLGEN:

Alle Bedienungs- und Benutzungsanweisungen sollen eingehalten werden.

### 5. REINIGUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es vor dem Reinigen eingeschaltet ist.
- Vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Aerosolreiniger.

### 6. WASSER UND FEUCHTIGKEIT:

Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

#### Zum Beispiel:

In der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Ausguss oder Waschwanne; in einem nassen Keller; oder in der Nähe von einem Schwimmbad und den Gleichen.

### 7. ZUBEHÖRE:

Stellen Sie dieses Produkt nicht an einem instabilen Karren, Stand, Stativ, Träger oder Tisch. Das Produkt kann fallen, dies verursacht schwere Verletzung von Kinder oder Erwachsenen und ernste Beschädigung des Produkts.

Benutzen Sie nur einen Karren, Stand, Stativ, Träger oder Tisch, der vom Hersteller empfohlen oder mit dem Produkt mitgeliefert ist.

Jede Montage des Produkts soll den Anweisungen des Herstellers folgen und soll ein vom Hersteller empfohlenes Montagezubehör verwenden. Eine Kombination von Produkt und Karren soll mit Vorsicht bewegt werden, da schnelles Stoppen, übermäßige Kraft und unebene Oberfläche kann die mstürzen von Kombination von Produkt und Karren verursachen.

### 8. VENTILATION:

Schlitze und Öffnungen in dem Gehäuse sind für Ventilation geboten, um zuverlässige Bedienung des Produkts sicherzustellen und es vor Überhitzung zu schützen, diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder bedeckt werden. Die Öffnungen dürfen nie durch Stellen vom Produkt an einem Bett, Sofa, Teppich oder anderen ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Dieses Produkt darf nicht in einer eingebauten Installation wie Bücherschrank oder Regal gestellt werden, es sei denn, dass passende Ventilation geboten ist oder Anweisungen des Herstellers eingehalten sind.

### 9. STROMVERSORGUNG:

Dieses Produkt soll nur von der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgung betrieben werden. Wenn Sie den Typ von Stromversorgung in Ihrem Haus nicht wissen, fragen Sie Ihren Produkthändler oder lokale Gesellschaft. Für die Produkte, die von Batterie oder anderen Stromversorgungen zu betreiben sind, sehen Sie die Bedienungsanweisungen.

### 10. NETZKABELSCHUTZ:

Netz Kabel sollen so verlegt werden, dass sie nicht leicht getreten oder gekneift von Gegenständen sind, die auf oder gegen sie gestellt sind. Beachten Sie besonders Kabel am Netzstecker, Einfach- Netzsteckdose und Stellen wo es das Produkt verlässt.

Schützen Sie das Netz Kabel während der Übertragung.

#### Zum Beispiel:

Binden Sie das Netz Kabel mit einer Klemme.

## SICHERHEITSAUWEISUNGEN

### 11. NICHT-BENUTZUNGS-PERIODE:

Der Netzstecker des Produkts soll aus der Netzsteckdose gezogen werden, wenn das Produkt für lange Periode nicht benutzt ist.

### 12. BLITZ:

Für zusätzlichen Schutz für dieses Produkt während Blitzsturm, oder wenn es für lange Periode nicht benutzt ist, ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Netzsteckdose und trennen Sie die Antenne oder Kabelsystem aus. Dies wird Beschädigung des Produkts durch Blitz und Netz Kabel-Anschwellen vermeiden.

### 13. STARKSTROMLEITUNG:

Ein Aussen-Antenne-System darf sich nicht in der Nähe von Starkstromleitung oder anderen elektrischen Beleuchtungs- oder Stromkreisen befinden, oder wo es in solche Starkstromleitung oder andere elektrische Beleuchtungs- oder Stromkreise fallen kann.

Bei Installation von einem Aussen-Antenne-System soll man extrem vorsichtig sein, um Berührung von solchen Starkstromleitungen oder -Stromkreisen zu vermeiden, da solche Berührung lebensgefährlich sein kann.

### 14. ÜBERLASTUNG:

Überlasten Sie nicht Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Einfach-Steckdose, da dies eine Gefahr von Brand oder Stromschlag verursachen kann.

### 15. EINDRINGEN VON GEGENSTAND UND FLÜSSIGKEIT:

Schieben Sie keine Gegenstände durch Öffnungen in dieses Produkt, da sie gefährliche Spannungsstellen berühren können, dies kann zu Brand oder Stromschlag führen. Spritzen Sie keine Flüssigkeit auf das Produkt.

### 16. WARTUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, da das Öffnen oder Entfer-

nen von Deckel Sie gefährlicher Spannung oder anderen Gefahren aussetzen kann. Überlassen Sie alle Reparaturen qualifiziertem Servicepersonal.

### 17. BESCHÄDIGUNGSBENÖTIGTE WARTUNG:

Ziehen Sie den Netzstecker dieses Produkts aus der Netzsteckdose und überlassen Sie Reparatur qualifiziertem Servicepersonal unter den folgenden Bedingungen.

- a) Wenn das Netz Kabel oder Netzstecker beschädigt ist.
- b) Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt ist.
- c) Wenn Flüssigkeit auf das Produkt oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- d) Wenn das Produkt bei Einhaltung der Bedienungsanweisungen nicht normal arbeitet. Stellen Sie nur diese Bedienelemente ein, die von den Bedienungsanweisungen bedeckt sind, da ungeeignete Einstellung von anderen Bedienelementen zu Beschädigung führen kann und oft umfangreiche Arbeit durch einen qualifizierten Techniker benötigt, um das Produkt zu seinem normalen Betrieb wieder herzustellen.
- e) Wenn das Produkt deutliche Änderung in Leistung zeigt - dies bedeutet Benötigung für Wartung.

### 18. ERSATZTEILE:

Wenn Ersatzteile benötigt sind, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker die Ersatzteile, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie das Originalteil haben, benutzt hat. Nicht-autorisiertes Ersatz kann zu Stromschlag und anderen Gefahren führen.

### 19. HITZE:

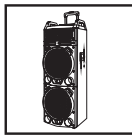
Das Produkt soll fern von Hitzequellen wie Heizkörper, Hitzregister, Ofen oder anderen Produkten, die Hitze erzeugen, gehalten werden.



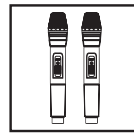
## VORBEREITUNG AUF GEBRAUCH

Entfernen Sie vorsichtig alle Komponenten aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial von den Komponenten. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht versehentlich etwas mit dem Verpackungsmaterial entsorgen.

Bewahren Sie den Karton und das Verpackungsmaterial auf, falls Sie das Gerät zur Reparatur einsenden sollten. Die Verwendung der Originalverpackung und des Verpackungsmaterials ist der einzig richtige Weg, um das Gerät vor Transportschäden zu schützen.



**Trolley-Lautsprecher: 1 Einheit**



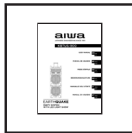
**Drahtlose Mikrohörer: 2 Einheiten**



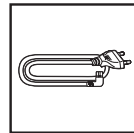
**Fernbedienung: 1 Einheit**



**Garantieblatt: 1 Einheit**

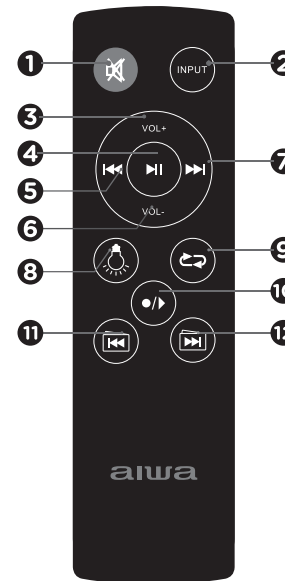


**Bedienungsanleitung: 1 Einheit**



**Stromkabel: 1 Einheit**

## BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG



### IR-FERN-SENSOR:

Unter normalen Umständen sollte die Fernbedienung in einem Bereich von etwa 6 Metern und einem Winkel von 30 ° direkt auf das Fenster des Fernbedienungsempfängers zeigen.

Um die Fernbedienung ordnungsgemäß zu verwenden, zeigen Sie auf den Fernbedienungsempfänger des Geräts und stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse zwischen den beiden Geräten befinden.

Wenn der Fernbedienungsempfänger das Glühen direkt empfangen kann, kann dies fehlschlagen. Bewegen Sie in diesem Fall den Lautsprecher, um direktes Sonnenlicht zu vermeiden.

Vermeiden Sie das Mischen alter und neuer Batterien. Ersetzen Sie die Batterien der Fernbedienung regelmäßig.

- 1 STUMMSCHALTASTE (M)**  
 Den Ton des Lautsprechers stummschalten oder neu starten.
- 2 INPUT (AUSWAHL DES EINTRAGS)**  
 Eingangsauswahl (AUX / Bluetooth / TF / USB / FM-Eingang).
- 3 VOL+ (ERHÖHEN SIE DIE LAUTSTÄRKE)**  
 Erhöhen Sie die Lautstärke.
- 4 REPRODUZIEREN / PAUSE / SCAN (P)**  
 Drücken Sie im Wiedergabemodus, um die Titelwiedergabe anzuhalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.  
  
 Suchen und speichern Sie Radiosender im **UKW-Radio-Eingangsmodus**.
- 5 VORHERIGES (M)**  
 Wechseln Sie zum vorherigen Lied.  
 Wechseln Sie im **UKW-Radio-Eingangsmodus** zum vorherigen Sender.
- 6 VOL- (VOLUMEN VERRINGERN)**  
 Volumen verringern.
- 7 NÄCHSTE (P)**  
 Wechseln Sie zum nächsten Lied.  
 Wechseln Sie im **UKW-Radio-Eingangsmodus** zum nächsten Sender.
- 8 LED-LICHTSTEUERUNG (A)**  
 Schalten Sie das Disco-Licht ein oder aus.
- 9 WIEDERHOLEN (C)**  
 Wiederholen, alles wiederholen, eins wiederholen, Wiederholung deaktivieren.
- 10 AUFNAHME / AUFNAHME-REPRODUKTION (P)**  
 Starten Sie die Aufnahme und halten Sie sie gedrückt, um die Aufnahmen abzuspielen.
- 11 VORHERIGER ORDNER (M)**  
 Wechseln Sie in den Eingabemodus der **USB-Modus** oder **TF-Karte** zum vorherigen Ordner.
- 12 NÄCHSTER ORDNER (P)**  
 Wechseln Sie in den Eingabemodus der **USB-Modus** oder **TF-Karte** zum nächsten Ordner.

## EIGENSCHAFTEN DES LAUTSPRECHERS

Dieses System kann verwendet werden mit: PCs, Mobiltelefonen, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, Radio, E-Piano und jedem Gerät mit Audioausgang.

Die Verstärkerschaltung verwendet ein hochleistungsfähiges Design mit hoher Wiedergabetreue und einem hochwertigen professionellen Lautsprecher, um die Position des Schallfelds klar und mit unterschiedlichen Effektpegeln zu gestalten.

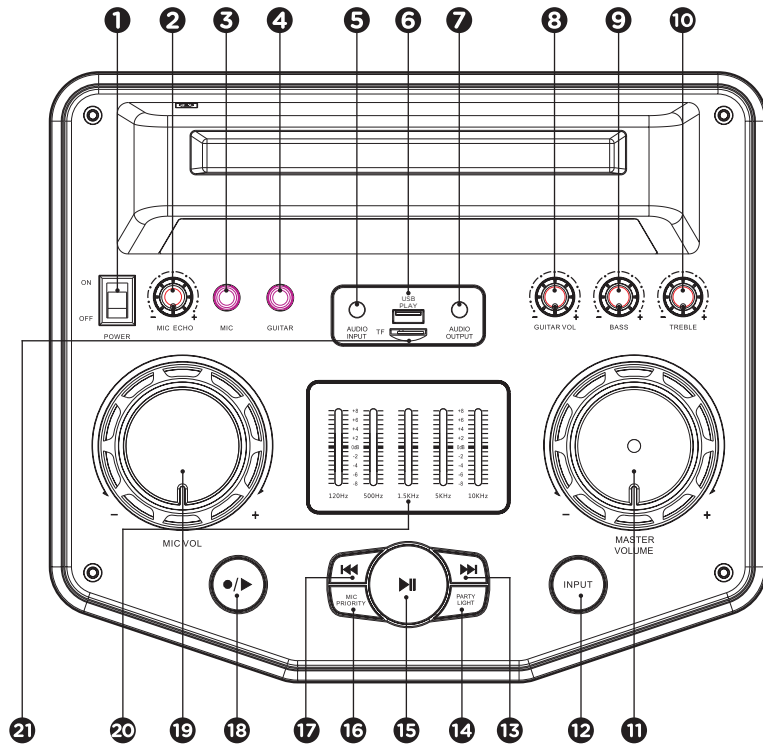
Das Soundsystem ist hervorragend mit tiefen und kräftigen Bässen und der Höheneffekt ist kräftig mit einem klaren und hellen Klang.

Die professionelle elektronische Frequenzteilerschaltung verbessert den Kreuzungspunkteffekt der Maschine.

Durch die professionelle Konstruktion und Herstellung von Hochleistungsakkus und dedizierten Audio-Leistungskondensatoren wird die Gangreserve des Lautsprechers größer, stabiler, dynamischer und mit einem höheren Signal-Rausch-Verhältnis.

## BESCHREIBUNG DER EINHEIT UND DER STEUERUNGEN

### LUFTBILD



#### 1 POWER ON/OFF (EIN- UND AUSSCHALTEN)

Schalten Sie den Lautsprecher ein oder aus.

#### 2 MIC ECHO (MIKROFON ECHO)

Erhöhen oder verringern Sie den Echoeffekt.

#### 3 MIC SLOT (PIN FÜR MIKROFON)

Zum Anschließen des Mikrofons verwenden.

#### 4 GUITAR SLOT (PIN FÜR GITARRE)

Verwenden Sie diese Option, um den Gitarrenanschluss anzuschließen.

#### 5 AUDIO INPUT (AUDIOEINGANG)

Es kann an PCs, Mobiltelefone, DVD, VCD, CD, LD, Fernseher, MP3, Radio, E-Piano und jedes Gerät mit Audioausgang angeschlossen werden.

#### 6 USB PLAY (USB PORT)

Stecken Sie einen USB ein, um die Musik abzuspielen.

#### 7 AUDIO OUTPUT (AUDIOAUSGABE)

Sie können sich mit einem anderen Lautsprecher verbinden, der über einen Audioeingang verfügt.

#### 8 GUITAR VOLUME (GITARREN-VOLUMEN)

Passen Sie die Lautstärke der Gitarre an.

#### 9 BASS

Passen Sie den Bass an.

#### 10 TREBLE (AKUT)

Stellen Sie den Höhenklang ein.

#### 11 MASTER VOLUME (LAUTSTÄRKE)

Stellen Sie die Lautstärke ein.

#### 12 INPUT (AUSWAHL DES EINTRAGS)

Wählen Sie durch kurzes Drücken der Taste den Eingangsmodus (AUX / Bluetooth / TF / USB / FM-Eingang).

Durch langes Drücken der Taste werden die Sprachansagen deaktiviert oder aktiviert.

#### 13 NÄCHSTE (▶▶)

Wechseln Sie zum nächsten Lied.

Wechseln Sie im **UKW-Radio-Eingangsmodus** zum nächsten Sender.

#### 14 PARTY LIGHT (LED-LICHTSTEUERUNG)

Schalten Sie das Disco-Licht ein oder aus.

#### 15 REPRODUZIEREN / PAUSE / SCAN (▶||)

Drücken Sie im Wiedergabemodus, um die Titelwiedergabe anzuhalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Suchen und speichern Sie Radiosender im **UKW-Radio-Eingangsmodus**.

#### 16 MIC PRIORITY (MIKROFONPRIORITÄT)

Wenn der "MICRO PRIORITY" -Modus aktiviert ist, wird die Lautstärke der Musik verringert, wenn Sie in das Mikrofon sprechen.

#### 17 VORHERIGES (◀◀)

Wechseln Sie zum vorherigen Lied.

Wechseln Sie im **UKW-Radio-Eingangsmodus** zum vorherigen Sender.

#### 18 AUFNAHME / AUFNAHME-REPRODUKTION (◀▶)

Starten Sie die Aufnahme und halten Sie sie gedrückt, um die Aufnahmen abzuspielen.

#### 19 MIC VOLUME (MIKROFON VOLUME)

Stellen Sie die Mikrofonlautstärke ein.

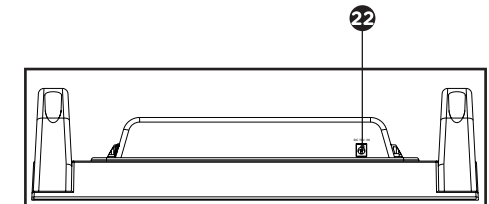
#### 20 EQUALIZER

Equalizer.

#### 21 TF (TF-KARTENPORT)

Legen Sie die TF-Karte (Micro-SD-Karte) ein, um die Musik abzuspielen.

### RÜCKANSICHT

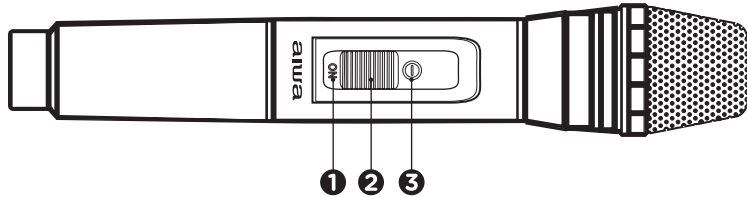


#### 22 DC 15V. IN

DC15V Ladeschnittstelle (für Adapter).

## MIKROFONKONTROLLE UND GRUNDBEDIENUNG

### DRAHTLOSES MIKROFON



- ① MIKROFON EINSCHALTEN/AUSSCHALTEN
- ② STUMMSCHALTUNG
- ③ LEUCHTENDE ANZEIGE

Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polarität.

Schalten Sie den Netzschalter (**ON**) am Mikrophon oder Headset ein.

Wenn die Betriebsanzeige nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob der Akku richtig eingelegt wurde.

Stellen Sie den Mikrophon-Lautstärkereglers am Lautsprecher ein.

Wenn Sie die drahtlosen Mikrofone aussetzen möchten, wechseln Sie in den stillen Zustand (Mitte) des Mikrofons. Wenn Sie das Mikrophon nicht mehr verwenden möchten, wechseln Sie in den ausgeschalteten Zustand.

## ANSCHLÜSSE

### INPUT (EINGABEAUSWAHLTASTE)

Es wird verwendet, um extern zu wechseln (gekennzeichnet als "LINE" auf der Rückseite, die an eine externe RCA-Tonquelle wie eine DVD angeschlossen ist).

### MIC SLOT (PIN FÜR MIKROFON)

Es wird verwendet, um drahtgebundene Mikrofone bei Bedarf mit einem geeigneten Mini-Jack / Jack-Adapter anzuschließen.

Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke des Mikrofons, indem Sie den Regler **MIC Volume (MIKROFON VOLUME)** drehen.

### GUITAR (PIN FÜR GITARRE)

Schließen Sie Ihre Gitarre bei Bedarf über einen Mini-Jack / Jack-Adapter an.

Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke der Gitarre, indem Sie den **Guitar Volume-Regler (GITARREN-VOLUMEN)** drehen.

## ANSCHLÜSSE

### USB UND TF-KARTE

Der USB-Speicher oder die TF-Karte muss vor der Verwendung als FAT32-Format formatiert werden.

Die Wiedergabereihenfolge des Lautsprechers basiert auf der Reihenfolge der Dateigenerierung. Wenn für den Dateinamen Schlüsselwörter zu 01, 02 oder 03 hinzugefügt wurden ... Der Sprecher spielt zuerst die Datei 01 ab.

Kopieren Sie die Musikdateien im MP3-Format in das Stammverzeichnis einer USB-Festplatte / TF-Karte.

Es wird empfohlen, nicht benötigte Dateien zu löschen, um schneller zu lesen und Lesefehler beim Abspielen von Songs zu reduzieren.

Drehen Sie das **VOLUME**-Rad am Lautsprecher oder drücken Sie die Tasten **VOL +/- VOL -** auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.

### ÜBER MP3- UND WAV-FORMATE

Unterstützt MP3- und WAV-Musikformate in außergewöhnlicher Qualität und bietet ein völlig neues und überragendes Musikerlebnis.

## FUNKTIONEN

### AUFNAHMEFUNKTION

Drücken Sie **●/▶**, um den Ton im externen Speicher aufzunehmen, z. B. die USB-Festplatte oder die TF-Karte im Lautsprecher.

Wenn der externe Speicher zum ersten Mal verwendet wird, erstellt das System automatisch einen neuen Ordner mit der Bezeichnung VOICE. Die darin enthaltenen Aufnahme Dateien werden als REC001, REC002 usw. bezeichnet.

Drücken Sie im Aufnahmemodus **●/▶/INPUT**, um die Aufnahme zu stoppen.

Halten Sie **●/▶** gedrückt, um die Aufnahmen im externen Speicher wiederzugeben. Drücken Sie **◀▶** und **▶▶**, um die Aufnahmen auszuwählen, die wiedergegeben werden sollen.

### UKW-FUNKFUNKTION

Wählen Sie **INPUT**, um zu **UKW-RADIO** zu wechseln.

Suchen und stimmen Sie die Radiosender automatisch ab, indem Sie **▶▶** am Lautsprecher oder auf der Fernbedienung drücken.

Ändern Sie die Kanäle, indem Sie **◀▶** und **▶▶** am Lautsprecher oder an der Fernbedienung drücken.

### SPRACHANSAGEN

Sprachansagen sind standardmäßig aktiviert.

Sie können jedoch deaktiviert werden, indem Sie die **INPUT**-Taste am Gerät ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Nach dem Deaktivieren können Sie es wieder aktivieren, indem Sie die Eingabetaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

### Anmerkungen:

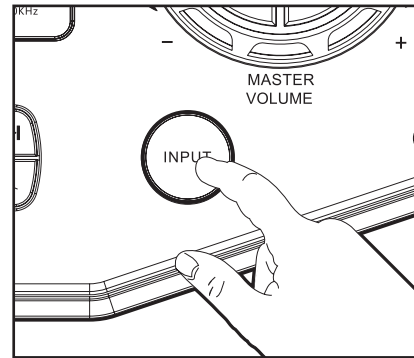
Die Sprachansagen können nicht über die Fernbedienung deaktiviert oder aktiviert werden.

## BLUETOOTH BEDIENUNG

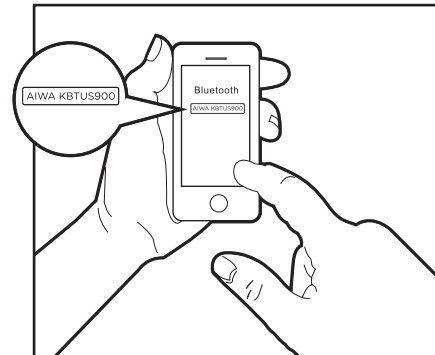
### WICHTIG:

Bevor Sie die *Bluetooth-Funktion* verwenden können, muss Ihr Lautsprecher zuerst mit Ihrem *Bluetooth-Gerät* gekoppelt sein. (*"Pairing"* bedeutet das Herstellen einer Verbindung zwischen *Bluetooth-Geräten* wie *MOBILTELEFON, TABLETS, PC, ETC.*).

1. Drücken Sie die **INPUT (AUSWAHL DES EINTRAGS)** in den **BT-Modus** wechseln (*Bluetooth-Modus*).  
(*abb. 1*)
2. Im **BT-Modus** sucht der Lautsprecher automatisch nach Bluetooth-Geräten.
3. Aktivieren Sie den *Bluetooth-Modus* Ihres Geräts und machen Sie es erkennbar (Anweisungen zum Hinzufügen oder Konfigurieren eines *Bluetooth-Geräts* finden Sie auf Ihren Geräten).
4. Suchen Sie nach dem *Bluetooth-Gerät*. **AIWA BTUS900** ist die Identifikation Ihres Trolleylautsprechers.  
(*abb. 2*)



(abb. 1)



(abb. 2)

Eine Tonanzeige meldet, dass die *Bluetooth-Geräte* korrekt gekoppelt sind.  
(*Wenn während der Synchronisierung ein Kennwort erforderlich ist, müssen Sie den Code "0000" eingeben.*)

Ihr *Bluetooth-Gerät* speichert gleichzeitig die eindeutige Identifikation des Auto-lautsprechers.

### Anmerkungen:

Die Reichweite von Bluetooth-Geräten beträgt 10 Meter. Nach dem Koppeln muss Ihr Gerät eine Verbindung zum **KBTUS-700** herstellen.

Dieses Gerät ist mit iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia und anderen Bluetooth-Geräten kompatibel, die Audio drahtlos übertragen.

Es unterstützt die Stereo-Wiedergabe von A2DP.

## AUFLADUNG UND BATTERIE

### LADEN DES LAUTSPRECHERS

Schließen Sie während des Ladevorgangs ein Netzteil an, das an **AC100V - AC240V** angepasst ist.

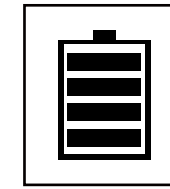
Die Ladezeit beträgt ca. 6 bis 10 Stunden. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls kann ein voller Akku den Akku beschädigen.

### BATTERIE-LADEANZEIGE

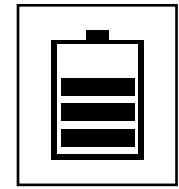
Das LED-Feld verfügt über eine Batteriestatusanzeige. In der Mitte der Batterie befinden sich vier horizontale Linien, wobei jede horizontale Linie **25%** der verbleibenden Elektrizität darstellt.

Wenn sich keine horizontalen Linien in der Form des Akkus befinden oder dieser blinkt, schalten Sie ihn aus und laden Sie ihn schnell auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.

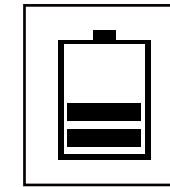
Während des Ladevorgangs blinkt die Akkuanzeige im LED-Anzeigefeld. Die Anzeige hört auf zu blinken, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist. Laden Sie dann 1-2 Stunden lang weiter auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.



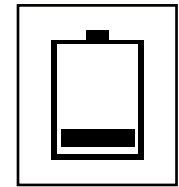
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### WARNUNG!

Wenn der Akku fast leer ist, laden Sie ihn innerhalb von 48 Stunden vollständig auf.

Wenn Sie den Lautsprecher längere Zeit nicht benutzen, lassen Sie den Akku vollständig aufgeladen. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden.

### Anmerkungen:

Wenn das System nicht funktioniert, schalten Sie die Stromversorgung aus oder entfernen Sie die USB / TF-Karte, setzen Sie sie erneut ein, und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

## PROBLEM-BEHEBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie die unten aufgeführten Aspekte, bevor Sie das Gerät reparieren lassen.

### Öffnen Sie das Gerät nicht, es besteht Stromschlaggefahr.

Wenn Sie mit diesen Empfehlungen kein Problem lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Service-Center.

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
<b>Laut</b>		
Ohne seine	Tonquelle ohne Eingang.	Verwenden Sie ein besseres Musiksinal.
	Die Lautstärke ist sehr gering.	Stellen Sie die Lautstärke ein.
Tonverzerrung	Die Lautstärke ist sehr hoch.	Senken Sie die Lautstärke.
	Der Lautsprecher ist möglicherweise beschädigt.	Wenn der Lautsprecher beschädigt ist, reparieren Sie ihn oder ersetzen Sie ihn.
<b>Karaoke</b>		
Karaoke funktioniert nicht	Der Mikrofonstecker ist nicht vollständig eingesteckt.	Stecken Sie den Mikrofonstecker richtig ein.
	Das Mikrofon ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Mikrofon ein.
	Die Mikrofonlautstärke ist sehr niedrig.	Stellen Sie die Mikrofonlautstärke korrekt ein.
	Das drahtlose Mikrofon hat eine schwache Batterie.	Wechseln Sie die Batterien.
<b>MP3</b>		
MP3 wird nicht abgespielt	Das Format des Songs auf der USB-Festplatte ist falsch.	Konvertieren Sie das Format des Songs in das MP3-Format.
	Eine falsche Operation verursacht einen Störungsprozess.	Starten Sie den Lautsprecher neu.
	Die USB-Disk / TF-Karte ist nicht angeschlossen.	Legen Sie die USB-Disk / TF-Karte korrekt ein.
<b>Fernsteuerung</b>		
Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb von etwa 6 m.
	Es gibt ein Hindernis im Weg der Fernbedienung und des Geräts.	Halte das Hindernis frei.
	Die Batterie der Fernbedienung ist erschöpft.	Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

### WARNUNG:

Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren, wodurch die Garantie erlischt.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

### MODELL

Nennspannung:	<b>KBTUS-900 (3-Wege-Lautsprecher: 12"x2+4"+1")</b>
Der Energieverbrauch:	<b>100V-240V, 60Hz/50Hz</b>
Audio Ausgangsleistung (L + R):	<b>125W</b>
Audioausgang (analoges Audio):	<b>58W</b>
Batterie:	<b>820MV</b>
DC 15V IN:	<b>12V 7000mAh</b>
Ladezeit:	<b>LAST-SCHNITTSTELLE DC15V (für adapter)</b>
Akkuladefzeit:	<b>6-10 h</b>
	<b>5-8 h</b>

### FUNK-ABSCHNITT

Frequenzbereich:	<b>87.5MHZ-108MHZ</b>
------------------	-----------------------

### USB ABSCHNITT:

**PORT KOMPATIBEL MIT USB 2.0**

### AUXILIARY:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### VERSTÄRKER

Ausgangsleistung:	<b>800W / 100W RMS</b>
Eingangsempfindlichkeit:	<b>310mV</b>
Ernst:	<b>+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W</b>
Höhen:	<b>+5DB/-10DB,6 OHM/10W</b>
Frequenzgang:	<b>60Hz - 20KHz</b>
Audio-S / N:	<b>≥ 74dB</b>

### ZUBEHÖR:

- Drahtlose Mikrofone x2
- Netzteil x1
- Fernbedienung x1
- Benutzerhandbuch x1

### ABMESSUNG UND GEWICHT

Lautsprecher abmessungen:	<b>W 400* D 370* H 1200*mm</b>
Abmessungen der Fernbedienung:	<b>W 38* D 14* H 151*mm</b>
Abmessungen von 1 Mikrofon:	<b>Ø 48* länge 247*mm</b>
Nettogewicht:	<b>23.70kgs</b>

## ITALIANO

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle come riferimento in futuro.

1. Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.
2. L'alimentatore deve essere sostituito da un altro in caso di guasto, poiché non è riparabile.
3. La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
4. Il dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con nessuna esperienza o conoscenza, a meno che non ricevono da una persona responsabile della loro sicurezza, supervisione o istruzioni sull'uso persona del dispositivo.
5. Si consiglia di guardare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
6. Quando è collegato, il cavo dovrebbe essere sempre facilmente accessibile.
7. L'apparato non deve essere esposto a gocce o schizzi di acqua o liquidi, o oggetti pieni di liquido deve essere posto, come vasi, sul prodotto.
8. Non impedire la normale ventilazione del prodotto per l'uso previsto.
9. Lasciare sempre uno spazio minimo di 10 cm attorno all'unità per fornire una ventilazione adeguata.
10. Le fonti di fiamme aperte, come le candele, non devono essere posizionate sul dispositivo.
11. Il dispositivo è destinato all'uso solo in un clima temperato.
12. **ATTENZIONE:**  
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato o non sostituita con lo stesso tipo o equivalente.
13. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
14. Non utilizzare tipi diversi di batterie insieme o batterie nuove con quelle usate.
15. La batteria deve essere posizionata in base alla polarità.
16. Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal prodotto.
17. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro. Utilizzare i contenitori di raccolta inclusi (consultare il rivenditore) per proteggere l'ambiente.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il **KBTUS-900**: Sistema party con spettacolo di luci a led.

È la vostra garanzia di qualità, prestazioni e valore. I nostri ingegneri hanno incorporato molte funzioni utili e pratiche in questo prodotto. Assicuratevi di leggere questo intero manuale di istruzioni per assicurarvi di ottenere il massimo da ogni funzione.

Questo prodotto è stato fabbricato con componenti di altissima qualità e con i migliori standard di produzione. È stato controllato da ispettori ed è perfettamente funzionante prima di lasciare la fabbrica.

N. Modello: **KBTUS-900**

**PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

**FULMINE CON PUNTA DI FRECCIA**

In un triangolo equilatero, avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del telaio del prodotto che può essere di dimensioni sufficienti a costituire un rischio di elettrocuzione per le persone.

**PUNTO ESCLAMATIVO**

In un triangolo equilatero indica che un componente specifico deve essere sostituito solo dal componente specificato nella documentazione per motivi di sicurezza.

**ATTENZIONE!**

In base alla norma europea 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i vecchi elettrodomestici non possono essere gettati nei soliti contenitori municipali.



Per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei componenti e dei materiali che li costituiscono devono essere raccolti selettivamente, riducendo così l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato è contrassegnato su tutti i prodotti per ricordare al consumatore l'obbligo di separarli per la raccolta differenziata.

**Note:**

Le immagini che appaiono in questo manuale sono solo di riferimento.

A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### 1. LEGGERE LE ISTRUZIONI:

È necessario leggere tutte le istruzioni di sicurezza e uso prima di utilizzare il prodotto.

### 2. SALVA LE ISTRUZIONI:

Le istruzioni per la sicurezza e l'uso dovrebbero essere considerate come riferimento in futuro.

### 3. AVVERTENZE OBBLIGATORIE:

Tutti gli avvertimenti e le istruzioni per l'uso devono essere rispettati.

### 4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI:

Tutte le istruzioni per l'uso devono essere seguite.

### 5. PULIZIA:

- Spegnerne l'unità se è accesa prima di pulirla.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non usare detergenti liquidi o aerosol.
- Utilizzare un panno umido per pulirlo.

### 6. ACQUA E UMIDITÀ:

Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua.

#### Ad esempio :

Vicino a vasche da bagno, lavandini, lavandini, vasche da bagno, in uno scantinato umido o vicino a piscine o simili.

### 7. ACCESSORI:

Non posizionare il prodotto su un carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo instabili. Il prodotto potrebbe cadere, causando danni a bambini o adulti e gravi danni al prodotto.

Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, supporti o tavoli consigliati dal produttore o venduti con l'apparecchio.

Qualsiasi installazione del prodotto deve seguire le istruzioni del produttore e utilizzare gli accessori di montaggio raccomandati dal produttore. Qualsiasi combinazione di carrello e prodotto deve essere spostata con cura- arresti improvvisi, forza eccessiva o superfici irregolari possono farla ribaltare.

### 8. VENTILAZIONE:

Le fessure e le aperture nel telaio servono come ventilazione; Per garantire un funzionamento affidabile del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento, queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Le aperture non dovrebbero mai essere bloccate posizionando il prodotto su un letto, divano, tappeto o altre superfici simili. Questo prodotto non deve essere collocato in una struttura integrata, come una libreria o un rack, a meno che non sia fornita un'adeguata ventilazione o siano state seguite le istruzioni del produttore.

### 9. ALIMENTATORI:

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con il tipo di alimentazione indicato sull'etichetta di identificazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica della propria abitazione, consultare il rivenditore locale o la società elettrica locale. Nel caso di prodotti progettati per funzionare con batterie o altre fonti, consultare le istruzioni per l'uso.

### 10. POWER CORD PROTEZIONE:

I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo che non possano essere calpestati, schiacciati o catturati dai posti sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al cavo nella presa, rendendo gli oggetti e il punto in cui il dispositivo esce.

Durante i trasferimenti, proteggere il cavo di alimentazione.

#### Ad esempio :

Legare il cavo di alimentazione con un morsetto.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

### 11. PERIODI NON UTILIZZATI:

Il cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

### 12. FULMINI:

Per una maggiore protezione del prodotto durante un temporale, o quando viene lasciato inutilizzato per lungo tempo, scollegarlo dalla presa a muro e scollegare l'antenna o il cavo. Evitare di danneggiare il prodotto con fulmini e picchi di corrente.

### 13. LINEE:

Un'antenna esterna sistema non deve in prossimità di linee elettriche aeree o altri fasci di luce elettrica o di potenza, o in luoghi dove possa cadere su tali linee elettriche o altri fasci di luce elettrica o potenza.

Quando si installa un sistema di antenna esterna, è necessario fare molta attenzione a non toccare le linee o circuiti elettrici, poiché il contatto con essi può essere fatale.

### 14. SOVRACCARICO:

Non sovraccaricare le prese a muro, le prolunghie o le prese multiple, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o elettrocuzione.

### 15. OGGETTI E LIQUIDI:

Non inserire oggetti di qualsiasi tipo mai nel prodotto attraverso le aperture, potrebbero toccare punti di tensione o causare cortocircuiti che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.

### 16. ASSISTENZA:

Non tentare di riparare da soli questo prodotto, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Indirizzare l'assistenza a personale di assistenza qualificato.

### 17. DANNI CHE RICHIEDONO LA RIPARAZIONE:

Scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rivolgersi a personale di assistenza qualificato nelle seguenti condizioni.

- a) Quando il cavo di alimentazione, la batteria o la spina sono danneggiati.
- b) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- c) Se è stato versato del liquido o oggetti introdotti nel prodotto.
- d) Se il prodotto non funziona se utilizzato secondo le istruzioni. Regolare solo i comandi indicati dalle istruzioni per l'uso, una modifica di altri controlli può causare danni e spesso richiedere un lavoro approfondito da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il normale funzionamento del prodotto.
- e) Quando il prodotto mostra un cambiamento notevole nelle prestazioni, indica che richiede assistenza.

### 18. PARTI DI RICAMBIO:

Quando sono necessarie parti di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato parti di ricambio specificate dal produttore o che abbiano le stesse caratteristiche della parte originale. Le ricariche non autorizzate possono causare incendi, elettrocuzione o altri rischi.

### 19. RISCALDAMENTO:

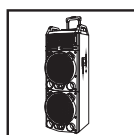
Il prodotto deve essere posizionato lontano da fonti di calore quali radiatori, fornelli, stufe e altri prodotti che generano calore.

## PREPARAZIONE PER L'USO

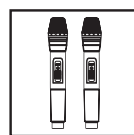
Rimuovere con attenzione tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio dai componenti.

Assicurati di non scartare accidentalmente nulla con i materiali di imballaggio.

Conservare la scatola e il materiale di imballaggio, se possibile, nell'improbabile eventualità che sia necessario restituire l'unità per la riparazione. L'uso della scatola originale e dei materiali di imballaggio è l'unico modo corretto per proteggere l'unità dai danni durante il trasporto.



**Altoparlante da carrello: 1 unità**



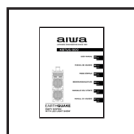
**Microfoni senza fili: 2 unità**



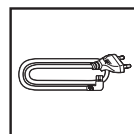
**Telecomando: 1 unità**



**Foglio di garanzia: 1 unità**



**Manuale utente: 1 unità**



**Cavo di alimentazione: 1 unità**

## CARATTERISTICHE DEL DIFFUSORE

Questo sistema può essere utilizzato con: personal computer, telefoni cellulari, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano elettrico e qualsiasi dispositivo dotato di uscita audio.

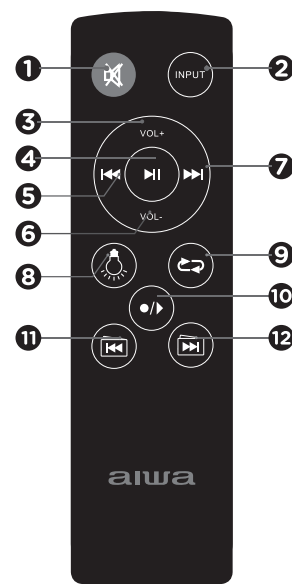
Il circuito amplificatore utilizza un design ad alte prestazioni e alta fedeltà, insieme a un altoparlante professionale di alta qualità, per rendere la posizione del campo sonoro chiara e con diversi livelli di effetto.

Il sistema audio è eccezionale, con bassi profondi e potenti e l'effetto acuto è forte, con un tono chiaro e brillante.

Il circuito di divisione elettronica della frequenza professionale migliora l'effetto del punto di incrocio della macchina.

Utilizzando la progettazione professionale e la produzione di batterie ad alta capacità e condensatori di potenza audio dedicati, per rendere il margine di riserva di potenza dell'altoparlante più grande, più stabile, con una migliore dinamica e con un rapporto segnale / rumore più elevato.

## DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO



### SENSORE REMOTO IR:

In circostanze normali, il telecomando dovrebbe puntare direttamente alla finestra del ricevitore remoto entro un raggio di circa 6 metri e un angolo di 30 °.

Per utilizzare correttamente il telecomando, puntare al ricevitore remoto dell'unità e accertarsi che non vi siano ostacoli tra i due dispositivi.

Se il ricevitore remoto è in grado di ricevere direttamente il bagliore, potrebbe non funzionare. In questo caso, spostare l'altoparlante per evitare la luce solare diretta.

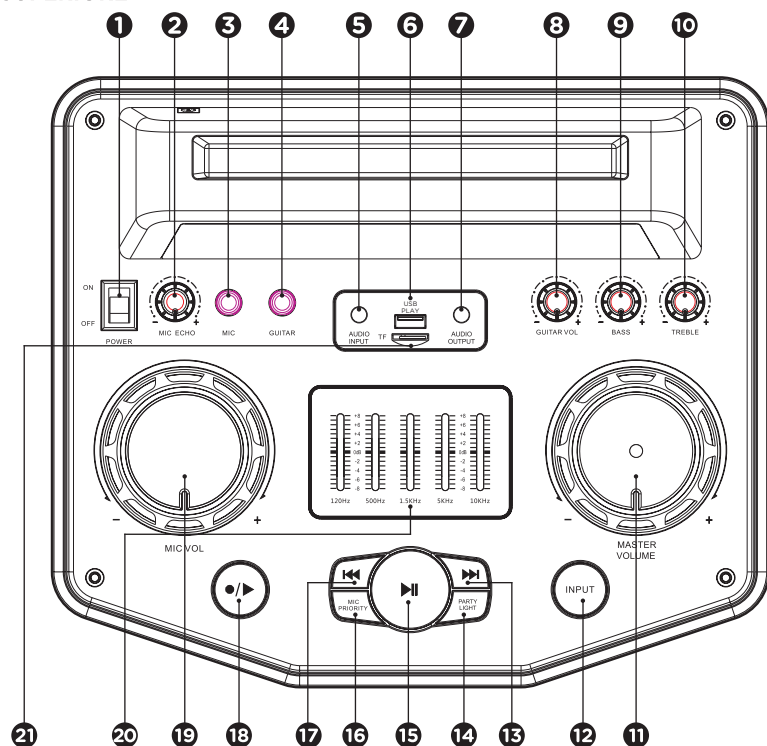
Evitare di mescolare batterie vecchie e nuove. Sostituire regolarmente le batterie del telecomando.

- 1 SILENZIO (M)**  
Silenzia o riavvia il suono dell'altoparlante.
- 2 INPUT (SELEZIONE DELL'ENTRATA)**  
Selezione ingresso (ingresso AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).
- 3 VOL+ (AUMENTO VOLUME)**  
Aumentare il volume.
- 4 RIPRODUZIONE / PAUSA / SCANSIONE (P)**  
In modalità riproduzione, premere per mettere in pausa la riproduzione del brano. Premi nuovamente questo pulsante per continuare a giocare.  
Scansione e salvataggio delle stazioni radio nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 5 PRECEDENTE (P)**  
Passa alla canzone precedente.  
Passare alla stazione precedente nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 6 VOL- (DECREMENTO VOLUME)**  
Diminuisce il volume.
- 7 SUCCESSIVO (N)**  
Passa alla canzone successiva.  
Passare alla stazione successiva nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 8 CONTROLLO LUCI LED (L)**  
Accendi o spegni la luce da discoteca.
- 9 RIPETI (R)**  
Ripeti, ripeti tutto, ripeti uno, disattiva la ripetizione.
- 10 REGISTRA / RIPRODUCI LA REGISTRAZIONE (R)**  
Inizia la registrazione, tieni premuto per riprodurre le registrazioni.
- 11 CARTELLA PRECEDENTE (P)**  
Passa alla cartella precedente nelle modalità di inserimento della **Scheda TF** o **USB**.
- 12 CARTELLA SUCCESSIVA (N)**  
Passa alla cartella successiva nelle modalità di inserimento della **Scheda TF** o **USB**.



## DESCRIZIONE DELL'UNITÀ E DEI COMANDI

## VISTA SUPERIORE



- 1 POWER ON/OFF (ACCENDERE E SPEGNERE)**  
Attiva o disattiva l'altoparlante.
- 2 MIC ECHO (ECO DEL MICROFONO)**  
Aumenta / diminuisce l'effetto eco.
- 3 MIC SLOT (PIN PER MICROFONO)**  
Utilizzare per collegare il microfono.
- 4 GUITAR SLOT (PIN PER CHITARRA)**  
Utilizzare per collegare il connettore della chitarra.
- 5 AUDIO INPUT (INGRESSO AUDIO)**  
Può collegarsi a personal computer, telefoni cellulari, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, radio, piano elettrico e qualsiasi dispositivo dotato di uscita audio.

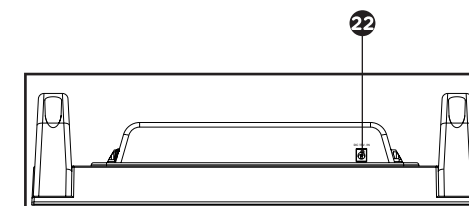
- 6 USB PLAY (PORTA USB)**  
Inserisci una USB, per riprodurre la musica.
- 7 AUDIO OUTPUT (USCITA AUDIO)**  
È possibile connettersi con un altro altoparlante dotato di ingresso audio.
- 8 GUITAR VOLUME (VOLUME DELLA CHITARRA)**  
Regola il volume della chitarra.
- 9 BASS (BASSO)**  
Regola il suono dei bassi.
- 10 TREBLE (ACUTI)**  
Regola il suono degli acuti.

## DESCRIZIONE DELL'UNITÀ E DEI COMANDI

- 11 MASTER VOLUME (VOLUME)**  
Regola il volume.
- 12 INPUT (SELEZIONE DELL'ENTRATA)**  
Con una breve pressione sul pulsante, selezionare la modalità di ingresso (ingresso AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).  
Con una pressione prolungata sul pulsante, disattiva o attiva i messaggi vocali.
- 13 SUCCESSIVO (▶▶)**  
Passa alla canzone successiva.  
Passare alla stazione successiva nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 14 PARTY LIGHT (CONTROLLO LUCI LED)**  
Accendi o spegni la luce da discoteca.
- 15 RIPRODUZIONE / PAUSA / SCANSIONE (▶||)**  
In modalità riproduzione, premere per mettere in pausa la riproduzione del brano. Premi nuovamente questo pulsante per continuare a giocare.  
Scansione e salvataggio delle stazioni radio nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 16 MIC PRIORITY (PRIORITÀ DEL MICROFONO)**  
Quando è attivata la modalità "MICRO PRIORITY", il volume della musica verrà ridotto quando si parla nel microfono.
- 17 PRECEDENTE (◀◀)**  
Passa alla canzone precedente.  
Passare alla stazione precedente nella modalità di ingresso della **Radio FM**.
- 18 REGISTRA / RIPRODUCI LA REGISTRAZIONE (●▶▶)**  
Inizia la registrazione, tieni premuto per riprodurre le registrazioni.
- 19 MIC VOLUME (VOLUME DEL MICROFONO)**  
Regola il volume del microfono.

- 20 EQUALIZZATORE**  
Equalizzatore.
- 21 TF (PORTA SCHEDA TF)**  
Inserire la scheda TF (micro SD card), per riprodurre la musica.

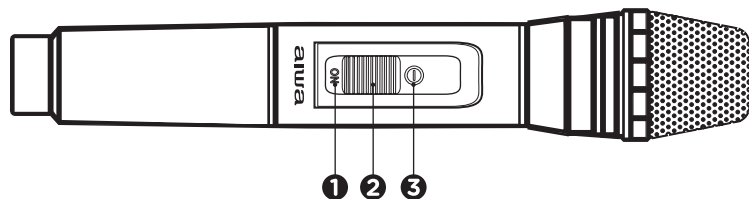
## VISTA POSTERIORE



- 22 DC 15V. IN**  
Interfaccia di ricarica DC15V (per adattatore).

## COMANDI DEL MICROFONO E FUNZIONAMENTO DI BASE

### MICROFONI SENZA FILI



- ❶ ACCENDERE/SPEGNERE IL MICROFONO
- ❷ SILENZIO
- ❸ INDICATORE LUMINOSO

Aprire il vano batteria, inserire le batterie e assicurarsi che le polarità siano corrette.

Accendere l'interruttore di alimentazione (**ON**) sul microfono o sulla cuffia.

Se la spia dell'alimentazione non si accende, verificare che la batteria sia stata inserita correttamente..

Imposta il controller del volume del microfono sull'altoparlante.

Quando si canta, se è necessario sospendere i microfoni wireless, passare allo stato silenzioso (al centro) del microfono e, se si desidera interrompere l'uso del microfono, passare allo stato off.

## COLLEGAMENTI

### INPUT (TASTO DI SELEZIONE INGRESSO)

È usato per cambiare esternamente (contrassegnato come "LINE" sul pannello posteriore, che è collegato alla sorgente sonora RCA esterna, come un DVD) Audio / costruito MP3 / Bluetooth.

### MIC SLOT (PIN DEL MICROFONO)

Viene utilizzato per collegare microfoni cablati utilizzando un adattatore Mini-Jack / Jack adatto, se necessario.

Aumentare o diminuire il volume del microfono ruotando il quadrante **MIC Volume (VOLUME DEL MICROFONO)**.

### GUITAR (PIN CHITARRA)

Collega la tua chitarra usando un adattatore Mini-Jack / Jack, se necessario.

Aumentare o diminuire il volume della chitarra ruotando il quadrante **Guitar Volume (VOLUME DELLA CHITARRA)**.

## COLLEGAMENTI

### SCHEDA TF E USB

La memoria USB o la scheda TF devono essere formattate come formato FAT32 prima dell'uso.

La sequenza di riproduzione dell'altoparlante si basa sulla sequenza di generazione del file. Se il nome del file contiene parole chiave aggiunte a 01, 02 o 03 ... L'altoparlante riprodurrà innanzitutto il file 01.

Copia i file musicali in formato MP3 nella directory principale di una scheda USB disco / TF.

Si consiglia di eliminare i file non necessari per leggere più velocemente e ridurre l'errore di lettura durante la riproduzione dei brani.

Ruotare il quadrante **VOLUME** sull'altoparlante o premere i tasti **VOL +/ VOL -** sul telecomando per regolare il livello del volume.

### INFORMAZIONI SU FORMATI MP3 E WAV

Supporta i formati musicali MP3 e WAV con una qualità eccezionale, che offre un'esperienza di ascolto musicale superiore e completamente nuova.

## FUNZIONI

### FUNZIONE DI REGISTRAZIONE

Premere **●/▶** per registrare l'audio nella memoria esterna, ad esempio il disco USB o la scheda TF nell'altoparlante.

Se la memoria esterna viene utilizzata per la prima volta, il sistema creerà automaticamente una nuova cartella denominata VOICE e i file di registrazione al suo interno saranno chiamati RECO01, RECO02, ecc.

Nella modalità di registrazione, premere **●/▶ / INPUT** per interrompere la registrazione.

Premere e tenere premuto **●/▶** per riprodurre le registrazioni nella memoria esterna, premere **◀▶** per scegliere le registrazioni da riprodurre.

### FUNZIONE RADIO FM

Selezionare **INPUT** per passare a **RADIO FM**.

Cerca e sintonizza automaticamente le stazioni radio premendo **▶▶** sull'altoparlante o sul telecomando.

Cambia i canali, premendo **◀▶** sull'altoparlante o sul telecomando.

### MESSAGGI VOCALI

Le istruzioni vocali sono attivate di default.

Possono essere disattivati premendo a lungo 3 secondi del pulsante **INPUT** sull'unità.

Per attivarli nuovamente, premere e tenere premuto di nuovo il pulsante **INPUT** per 3 secondi.

### Note:

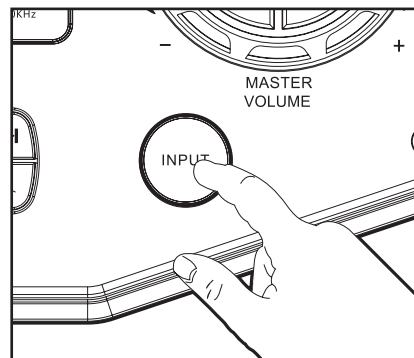
Le istruzioni vocali non possono essere disattivate o attivate dal telecomando.

## OPERAZIONE BLUETOOTH

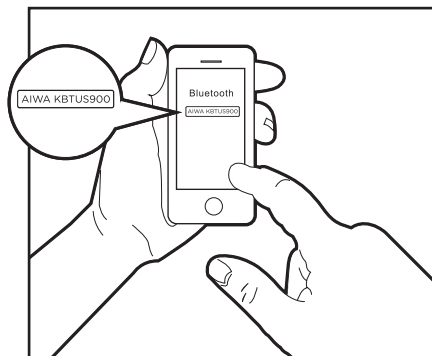
### IMPORTANTE:

Prima di utilizzare la funzione *Bluetooth*, l'altoparlante deve essere prima associato al dispositivo *Bluetooth*. ("Abbinamento" significa stabilire una connessione tra dispositivi *Bluetooth* come TELEFONO MOBILE, TABLET, PC, ETC).

1. Premere il pulsante **INPUT (SELEZIONE DELL'ENTRATA)** per passare alla modalità **BT (modalità Bluetooth)**. (fig. 1)
2. In **BT** l'altoparlante cercherà automaticamente i dispositivi *Bluetooth*.
3. Abilitare la modalità *Bluetooth* sul dispositivo e renderla rilevabile (vedere le istruzioni sui dispositivi per aggiungere o configurare un dispositivo *Bluetooth*).
4. Cercare il dispositivo *Bluetooth*: **AIWA KBTUS900**, è l'identificazione del tuo altoparlante trolley. (fig. 2)



(fig. 1)



(fig. 2)

Un'indicazione sonora annuncia che i dispositivi *Bluetooth* sono accoppiati correttamente. (Durante la sincronizzazione, se è richiesta una password, è necessario inserire il codice "0000").

Il dispositivo *Bluetooth* memorizza l'identificazione univoca dell'altoparlante dell'auto allo stesso tempo.

### Note:

La portata effettiva dei dispositivi *Bluetooth* è di 10 metri. Una volta associato, il dispositivo deve connettersi a **KBTUS-900**.

Questa unità è compatibile con iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia e altri dispositivi *Bluetooth* che trasmettono audio in modalità wireless.

Supporta la riproduzione stereo di A2DP.

## CARICA E BATTERIA

### CARICAMENTO DELL'ALTOPARLANTE

Durante la ricarica, collegare un adattatore di corrente adattato a **AC100V - AC240V**.

Il tempo di ricarica è di circa 6 a 10 ore. Una volta che è completamente carico, scollegare l'alimentatore, in quanto lasciare una batteria carica può causare danni alla batteria.

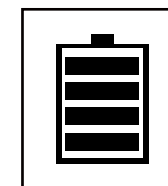
### INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA

Il pannello LED ha un indicatore di stato della batteria. Nel mezzo della forma della batteria, ci sono quattro linee orizzontali, ogni linea orizzontale rappresenta il **25%** dell'elettricità rimanente.

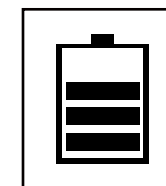
Quando non ci sono linee orizzontali nella forma della batteria o lampeggia, spegnerlo e ricaricarlo rapidamente per evitare di danneggiare la batteria.

Durante la carica, l'indicatore della batteria sul pannello del display a LED lampeggia.

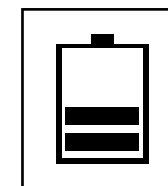
L'indicatore smette di lampeggiare dopo una carica completa. Quindi, continuare a caricare per 1-2 ore per prolungare la durata della batteria..



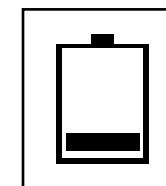
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### ATTENZIONE!

Se la batteria è scarica, ricaricarla completamente entro 48 ore.

Se è necessario lasciare l'altoparlante inutilizzato per un lungo periodo, lasciare la batteria completamente carica, altrimenti si potrebbe danneggiare la batteria.

### Note:

Se il sistema non funziona, spegnere l'alimentazione o rimuovere la scheda USB / TF, quindi reinserirla e riprendere la riproduzione.

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un guasto, controllare gli aspetti elencati di seguito prima di riparare l'attrezzatura.

### Non aprire l'apparecchiatura, c'è il rischio di elettrocuzione.

Se non è possibile risolvere un problema con queste raccomandazioni, rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza.

SINTOMO	CAUSA	SOLUZIONE
<b>Suono</b>		
Senza il suo	Sorgente sonora senza input.	Usa un segnale musicale migliore.
	Il volume è molto basso.	Regola il volume.
Distorsione del suono	Il volume è molto alto.	Abbassa il volume.
	L'altoparlante potrebbe essere danneggiato.	Se l'altoparlante è danneggiato, ripararlo o sostituirlo.
<b>Karaoke</b>		
Il karaoke non funziona	La spina del microfono non è completamente inserita.	Inserire correttamente la spina del microfono.
	Il microfono è spento.	Accendi il microfono.
	Il volume del microfono è molto basso.	Regola correttamente il volume del microfono.
	Il microfono wireless ha una batteria debole.	Cambia le batterie.
<b>MP3</b>		
MP3 non suona	Il formato del brano sul disco USB non è corretto.	Converti il formato della canzone nel formato MP3.
	Un'operazione errata ha causato un processo di disordine.	Riavvia l'oratore.
	La scheda USB del disco / TF è scollegata.	Inserisci la scheda USB del disco / TF correttamente.
<b>Telecomando</b>		
Il telecomando non funziona correttamente	Il telecomando è troppo lontano dall'unità.	Utilizzare il telecomando entro circa 6 m.
	C'è un ostacolo nel percorso del telecomando e del dispositivo.	Mantenere l'ostacolo chiaro
	La batteria del telecomando è scarica.	Sostituire la batteria con una nuova.

### ATTENZIONE:

In nessuna circostanza si dovrebbe tentare di riparare l'attrezzatura da soli, invalidando la garanzia.

## SPECIFICHE TECNICHE

### MODELLO

Tensione nominale:  
 Il consumo di energia:  
 Potenza di uscita audio (L + R):  
 Uscita audio (audio analogico):  
 Batteria:  
 DC 15V IN:  
 Tempo di ricarica:  
 Durata della batteria:

**KBTUS-900 (altoparlante a 3 vie: 12"x2+4"+1")**  
**100V-240V, 60Hz/50Hz**  
**125W**  
**58W**  
**820MV**  
**12V 7000mAh**  
**INTERFACCIA DI CARICO DC15V (per adattatore)**  
**6-10 h**  
**5-8 h**

### SEZIONE RADIO

Gamma di frequenza:

**87.5MHZ-108MHZ**

### SEZIONE USB:

**PORT COMPATIBLE CON USB 2.0**

### AUSILIARI:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### AMPLIFICATORE

Potenza di uscita:  
 Sensibilità di ingresso:  
 Graves:  
 treble:  
 Risposta in frequenza:  
 S / N audio:

**800W / 100W RMS**  
**310mV**  
**+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W**  
**+5DB/-10DB,6 OHM/10W**  
**60Hz - 20KHz**  
**≥ 74dB**

### ACCESSORI:

Microfoni senza fili x2  
 Adattatore di alimentazione x1  
 Telecomando x1  
 Manuale utente x1

### DIMENSIONE E PESO

Dimensioni degli altoparlanti:  
 Dimensioni del telecomando:  
 Dimensioni di 1 microfono:  
 Peso netto:

**W 400\* D 370\* H 1200\*mm**  
**W 38\* D 14\* H 151\*mm**  
**Ø 48\* lunghezza 247\*mm**  
**23.70kgs**

## PORTUGUÊS

Leia estas instruções de segurança antes de usar o dispositivo e salve-as como referência no futuro.

1. Se o cabo do carregador estiver danificado, ele deve ser reparado pelo fabricante, seu serviço ou uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar riscos.
2. A fonte de alimentação deve ser substituída por outra em caso de falha, uma vez que não é reparável.
3. A tomada deve estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.
4. O dispositivo não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que recebam, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, vigilância ou instruções sobre a utilização do dispositivo.
5. Recomenda-se observar as crianças para garantir que elas não brinquem com o dispositivo.
6. Quando conectado, o cabo deve estar sempre acessível.
7. O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água ou líquidos, nem devem ser colocados objectos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o produto.
8. Não impeça a ventilação normal do produto para o uso pretendido.
9. Sempre deixe um espaço mínimo de 10 cm ao redor da unidade para fornecer ventilação adequada.
10. Fontes de chamas abertas, como velas, não devem ser colocadas no dispositivo.
11. O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas num clima temperado.
12. **CUIDADO:**  
Risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente ou não for substituída pelo mesmo tipo ou equivalente.
13. A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
14. Não use tipos diferentes de pilhas juntas ou pilhas novas com as usadas.
15. A bateria deve ser colocada de acordo com a polaridade.
16. Se a bateria estiver gasta, ela deve ser removida do produto.
17. As baterias devem ser descartadas com segurança. Use os recipientes de coleta incluídos (consulte seu revendedor) para proteger o meio ambiente.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir o **KBTUS-900**: Sistema de festa com show de luzes led.

É a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler todo este manual de instruções para garantir que você obtenha o máximo de cada função.

Este produto foi fabricado com componentes da mais alta qualidade e com os melhores padrões de fabricação. Ele foi verificado por inspetores e está em perfeito funcionamento antes de sair da fábrica.

Modelo Nº: **KBTUS-900**

**PARA EVITAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU INCÊNDIO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.**



### RELÂMPAGO COM PONTA DE FLECHA

Num triângulo equilátero, avisar o utilizador da presença de voltagem. Perigos não isolada dentro do chassis do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de electrocução para as pessoas.



### SINAL DE EXCLAMAÇÃO

Em um triângulo equilátero indica que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado na documentação por motivos de segurança.

### ATENÇÃO!



Com base na Norma Europeia 2002/96 / CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos antigos não podem ser jogados nos recipientes municipais usuais.



Devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e a reciclagem dos componentes e materiais que os constituem e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar o consumidor da obrigação de separá-los para a coleta seletiva.

### Notas:

As imagens que aparecem neste manual são apenas para referência.

Devido à revisão contínua e melhoria no design de nossos produtos e especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### 1. LEIA AS INSTRUÇÕES:

Você deve ler todas as instruções de segurança e uso antes de usar o produto.

### 2. GUARDE AS INSTRUÇÕES:

As instruções de segurança e uso devem ser mantidas como referência no futuro.

### 3. OBSERVE ADVERTÊNCIAS:

Todos os avisos e instruções de uso devem ser obedecidos.

### 4. SIGA AS INSTRUÇÕES:

Todas as instruções de uso devem ser seguidas.

### 5. LIMPEZA:

- Desconecte a unidade da tomada antes de limpá-la.
- Desligue o produto da tomada elétrica antes de limpá-lo.
- Não use produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
- Use um pano úmido para limpá-lo.

### 6. ÁGUA E HUMIDADE:

Não utilize este produto perto de água.

#### Por exemplo :

Perto de uma banheira, pia de cozinha, tanque de lavar roupa, em um piscinas úmidas ou próximo ou porão similar.

### 7. ACESSÓRIOS:

Não coloque o produto em um carrinho, suporte, tripé, prateleira ou mesa instável. O produto pode cair, causando danos a crianças ou adultos e sérios danos ao produto.

Use apenas um carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Qualquer instalação do produto deve seguir.

As instruções do fabricante e utilize acessórios de montagem recomendados pelo fabricante. Qualquer combinação de carrinho e produto deve ser movida com cuidado - paradas repentinas, força excessiva ou superfícies irregulares podem fazer com que ela caia.

### 8. VENTILAÇÃO:

Slots e aberturas no chassi servem como ventilação; Para garantir uma operação confiável do produto e protegê-lo de superaquecimento, essas aberturas não devem ser obstruídas ou cobertas. As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando o produto em uma cama, sofá, tapete ou outra superfície similar. Este produto não deve ser colocado em uma instalação integrada, como uma estante ou prateleira, a menos que haja ventilação adequada ou que as instruções do fabricante tenham sido seguidas.

### 9. FONTES DE ALIMENTAÇÃO:

Este produto deve ser usado exclusivamente com o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta de identificação. Se você não tiver certeza do tipo de fonte de alimentação de sua casa, consulte seu revendedor local ou sua empresa de energia local. No caso de produtos projetados para funcionar com baterias ou outras fontes, consulte as instruções de uso.

### 10. PODER CORDÃO DE PROTEÇÃO:

Os cabos de alimentação devem ser colocados de modo que não pode ser pisado, beliscado ou pego por colocada sobre ou contra eles, com especial atenção para o cabo na tomada, tornando objetos e o ponto em que o dispositivo sai. Durante as transferências, proteja o cabo de alimentação.

#### Por exemplo:

Amarre o cabo de alimentação com um grampo.

### 11. PERÍODOS NÃO UTILIZADOS:

O cabo de alimentação do aparelho deve ser desconectado da tomada elétrica quando não estiver em uso por longos períodos de tempo.

### 12. RELÂMPAGO:

Para maior proteção deste produto durante uma tempestade com raios ou quando ele ficar inativo e sem uso por um longo tempo, desligue-o da tomada e desligue o sistema de antena ou cabo. Evite danificar o produto por raios e surtos de energia.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

### 13. LINHAS DE ENERGIA:

Um sistema de antena externa não deve ser perto de linhas elétricas aéreas ou outra luz elétrica ou poder, ou em locais onde possa cair sobre essas linhas ou outra luz elétrica ou poder.

Ao instalar um sistema de antena externa, você deve ter muito cuidado para evitar tocar nas linhas ou circuitos elétricos, pois o contato com eles pode ser fatal.

### 14. SOBRECARGA:

Não sobrecarregue as tomadas de parede, os cabos de extensão ou as tomadas múltiplas, pois isso pode causar risco de incêndio ou eletrocussão.

### 15. OBJETOS E ENTRADA LÍQUIDOS:

Nunca introduza objetos de qualquer tipo já no produto através das aberturas, pois podem tocar pontos de tensão perigosa ou provocar curto-circuitos que podem resultar em um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo no produto.

### 16. ASSISTÊNCIA:

Não tente consertar este produto sozinho, pois a abertura ou a remoção de tampas pode expô-lo a tensão perigosa ou outros riscos. Direcione qualquer assistência para pessoal de serviço qualificado.

### 17. DANOS QUE REQUEREM REPARAÇÃO:

Desconecte o produto da tomada elétrica e encaminhe-o para um serviço técnico qualificado sob as seguintes condições.

- a) Quando o cabo de alimentação, bateria ou o plugue estiver danificado.
- b) Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
- c) Se líquido tiver sido derramado ou objetos introduzidos no produto.

d) Se o produto não funcionar quando usado de acordo com as instruções. Ajuste apenas os controles indicados pelas instruções de uso, uma modificação de outros controles pode causar danos e, muitas vezes, exigir um trabalho completo de um técnico qualificado para restaurar o produto à operação normal.

e) Quando o produto mostra uma mudança notável no desempenho, indica que ele requer serviço.

### 18. PEÇAS DE REPOSIÇÃO:

Quando forem necessárias peças de reposição, certifique-se de que o técnico tenha usado peças sobressalentes especificadas pelo fabricante ou que possuam as mesmas características da peça original. Reabastecimentos não autorizados podem causar incêndio, eletrocussão ou outros riscos.

### 19. CALOR:

O produto deve ser colocado longe de fontes de calor, como radiadores, fogões, fogões e outros produtos que geram calor.

## PREPARAÇÃO PARA USO

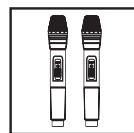
Remova cuidadosamente todos os componentes da caixa e remova todos os materiais de embalagem dos componentes.

Certifique-se de não descartar acidentalmente nada com os materiais de embalagem.

Guarde a caixa e os materiais de embalagem, se possível, no caso improvável de devolver a unidade para reparo. Usar a caixa original e os materiais de embalagem é a única maneira correta de proteger a unidade contra danos durante o transporte.



**Alto-falante do trole: 1 unidade**



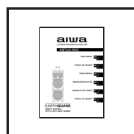
**Microfones sem fio: 2 unidades**



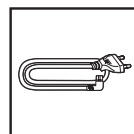
**Controle remoto: 1 unidade**



**Folha de garantia: 1 unidade**



**Manual do usuário: 1 unidade**



**Cabo de alimentação: 1 unidade**

## CARACTERÍSTICAS DO ALTO-FALANTE

Este sistema pode ser usado com: computadores pessoais, telefones celulares, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádio, piano elétrico e qualquer dispositivo que tenha saída de áudio.

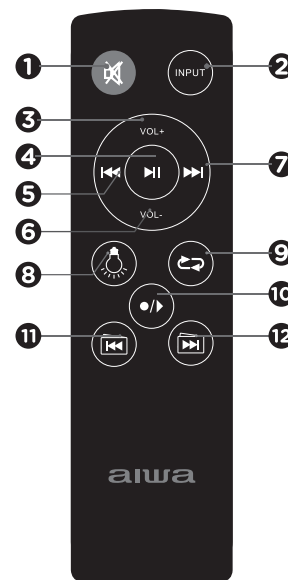
O circuito amplificador utiliza um design de alta performance e alta fidelidade, juntamente com um alto-falante profissional de alta qualidade, para tornar a posição do campo de som claramente e com diferentes níveis de efeito.

O sistema de som é excelente, com graves profundos e potentes e o efeito dos agudos é forte, com um tom claro e brilhante.

O circuito profissional de divisão de frequência eletrônica melhora o efeito do ponto de cruzamento da máquina.

Usando o design profissional e fabricação de baterias de alta capacidade e capacitores de energia de áudio dedicados, para tornar a margem de reserva de energia do alto-falante maior, mais estável, com melhor dinâmica e com uma maior relação sinal-ruído.

## DESCRIÇÃO DEL MANDO A DISTANCIA



### SENSOR REMOTO IR:

Em circunstâncias normais, o controle remoto deve apontar diretamente para a janela do receptor remoto dentro de um alcance de aproximadamente 6 metros e um ângulo de 30 °.

Para usar corretamente o controle remoto, aponte para o receptor remoto da unidade e certifique-se de que não haja obstáculos entre os dois dispositivos.

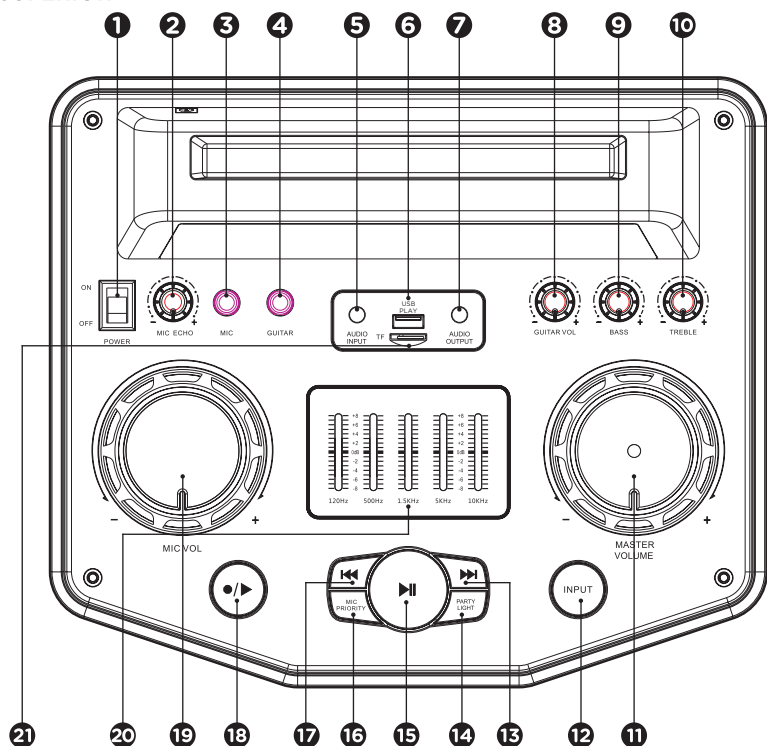
Se o receptor remoto estiver em posição de receber diretamente o brilho, ele poderá falhar. Neste caso, mova o alto-falante para evitar a luz direta do sol.

Evite misturar pilhas velhas e novas. Substitua as pilhas do controle remoto regularmente.

- 1 SILÊNCIO (🔇)**  
Silencie ou reinicie o som do alto-falante.
- 2 INPUT (SELEÇÃO DE ENTRADA)**  
Seleção de entrada (entrada AUX / Bluetooth / TF / USB / FM).
- 3 VOL+ (AUMENTE VOLUME)**  
Aumentar o volume.
- 4 REPRODUÇÃO / PAUSA / VARREDURA (▶||)**  
No modo de reprodução, pressione para pausar a reprodução da música. Pressione este botão novamente para continuar a reprodução.  
Digitalize e salve estações de rádio no modo de entrada de **Rádio FM**.
- 5 ANTERIOR (◀◀)**  
Mude para a música anterior.  
Mude para a estação anterior no modo de entrada de **Rádio FM**.
- 6 VOL- (DIMINUI VOLUME)**  
Diminuir o volume.
- 7 PRÓXIMO (▶▶)**  
Mude para a próxima música.  
Mude para próxima estação no modo de entrada de **Rádio FM**.
- 8 CONTROLE DE LUZ DE LED (💡)**  
Ligue ou desligue a luz de discoteca.
- 9 REPETIR (↺)**  
Repita, repita tudo, repita um, desative a repetição.
- 10 GRAVAÇÃO / REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÃO (🎧▶)**  
Comece a gravar, mantenha pressionado para reproduzir as gravações.
- 11 PASTA ANTERIOR (◀◀)**  
Mude para a pasta anterior nos modos de entrada do **USB** o **CARTÃO TF**.
- 12 PRÓXIMA PASTA (▶▶)**  
Mude para próxima pasta nos modos de entrada do **USB** o **CARTÃO TF**.

## DESCRIÇÃO DA UNIDADE E CONTROLES

### VISTA SUPERIOR



**1 POWER ON/OFF (LIGAR E DESLIGAR)**

Ligue ou desligue o alto-falante.

**2 MIC ECHO (ECO DO MICROFONE)**

Aumentar / diminuir o efeito de eco.

**3 MIC SLOT (PIN PARA MICROFONE)**

Use para conectar o microfone.

**4 GUITAR SLOT (PIN PARA GUITARRA)**

Use para conectar o conector da guitarra.

**5 AUDIO INPUT (ENTRADA DE ÁUDIO)**

Ele pode se conectar a computadores pessoais, telefones celulares, DVD, VCD, CD, LD, TV, MP3, rádio, piano elétrico e qualquer dispositivo que tenha saída de áudio.

**6 USB PLAY (PORTA USB)**

Insira um USB para reproduzir a música.

**7 AUDIO OUTPUT (SAÍDA DE ÁUDIO)**

Você pode se conectar a outro alto-falante que tenha entrada de áudio.

**8 GUITAR VOLUME (VOLUME DA GUITARRA)**

Ajuste o volume da guitarra.

**9 BASS (GRAVES)**

Ajuste o som dos graves.

**10 TREBLE (AGUDOS)**

Ajuste o som dos agudos.

## DESCRIÇÃO DA UNIDADE E CONTROLES

**11 MASTER VOLUME (VOLUME)**

Ajuste o volume.

**12 INPUT (SELEÇÃO DE ENTRADA)**

Premindo brevemente o botão, selecione o modo de entrada (entrada AUX / Bluetooth / USB / TF / FM).

Com um toque longo no botão, desativa ou ativa os comandos de voz.

**13 PRÓXIMO (▶▶)**

Mude para a próxima música.

Mude para próxima estação no modo de entrada de **Rádio FM**.

**14 PARTY LIGHT (CONTROLE DE LUZ DE LED)**

Ligue ou desligue a luz de discoteca.

**15 REPRODUÇÃO / PAUSA / VARREDURA (▶||)**

No modo de reprodução, pressione para pausar a reprodução da música. Pressione este botão novamente para continuar a reprodução.

Digitalize e salve estações de rádio no modo de entrada de **Rádio FM**.

**16 MIC PRIORITY (PRIORIDADE DO MICROFONE)**

Quando o modo "MICRO PRIORITY" é ativado, o volume da música será reduzido ao falar pelo microfone

**17 ANTERIOR (◀◀)**

Mude para a música anterior.

Mude para a estação anterior no modo de entrada de **Rádio FM**.

**18 GRAVAÇÃO / REPRODUÇÃO DE GRAVAÇÃO (◀▶)**

Comece a gravar, mantenha pressionado para reproduzir as gravações.

**19 MIC VOLUME (VOLUME DO MICROFONE)**

Ajuste o volume do microfone.

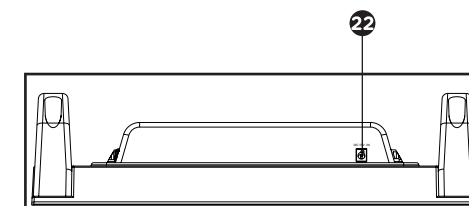
**20 EQUALIZADOR**

Equalizador.

**21 PORTA DO CARTÃO TF**

Insira o cartão TF (cartão micro SD), para reproduzir a música.

### VISTA TRASEIRA



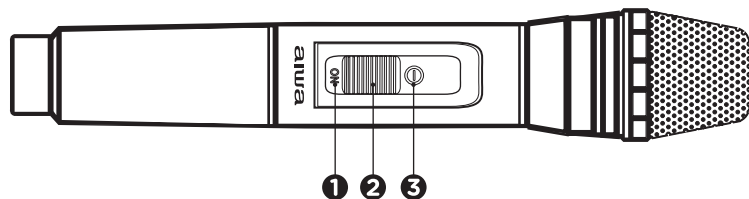
**22 DC 15V. IN**

Interface de carregamento DC15V (para adaptador).



## CONTROLES DE MICROFONE E OPERAÇÃO BÁSICA

### MICROFONE SEM FIO



- 1 LIGUE /DESLIGAR O MICROFONE
- 2 SILÊNCIO
- 3 INDICADOR LUMINOSO

Abra o compartimento da bateria, insira as baterias e verifique se as polaridades estão corretas.

Ligue o interruptor de energia (**ON**) no microfone ou fone de ouvido.

Se a luz indicadora de energia não acender, verifique se a bateria foi inserida corretamente.

Coloque o controlador de volume do microfone no alto-falante.

Quando você cantar, se precisar suspender os microfones sem fio, mude para o estado silencioso (centro) do microfone e, se quiser parar de usar o microfone, mude para o estado desligado.

## CONEXÕES

### INPUT (TECLA DE SELEÇÃO DE ENTRADA)

Ele é usado para alterar externamente (marcado como "LINE" no painel traseiro, que é conectado à fonte de som RCA externa, como um DVD). Áudio / MP3 construído / Bluetooth.

### MIC SLOT (PIN DO MICROFONE)

Ele é usado para conectar microfones com fio usando um adaptador de Mini-Jack / Jack adequado, se necessário.

Aumente ou diminua o volume do microfone girando o botão **MIC Volume (VOLUME DE MICROFONE)**.

### GUITAR (PIN PARA GUITARRA)

Conecte sua guitarra usando um adaptador Mini-Jack / Jack, se necessário.

Aumente ou diminua o volume da guitarra, girando o botão **Guitar Volume (VOLUME DA GUITARRA)**.

## CONEXÕES

### USB E CARTÃO TF

A memória USB ou cartão TF deve ser formatado como um formato FAT32 antes de usar.

A sequência de reprodução do alto-falante é baseada na sequência de geração de arquivos. Se o nome do arquivo tiver palavras-chave adicionadas a 01, 02 ou 03 ... O alto-falante primeiro reproduzirá o arquivo 01.

Copie os arquivos de música em formato MP3 para o diretório raiz de um disco USB / cartão TF.

Recomenda-se excluir arquivos desnecessários para ler mais rapidamente e reduzir o erro de leitura ao reproduzir músicas.

Gire o botão **VOLUME** no alto-falante ou pressione os botões **VOL +/ VOL -** no controle remoto para ajustar o nível do volume.

### SOBRE FORMATOS MP3 E WAV

Suporta formatos de música MP3 e WAV com qualidade excepcional, o que proporciona uma experiência de audição musical superior e completamente nova.

## FUNÇÕES

### FUNÇÃO DE GRAVAÇÃO

Pressione **●/▶** para gravar o som na memória externa, como o disco USB ou cartão TF no alto-falante.

Se a memória externa for usada pela primeira vez, o sistema criará automaticamente uma nova pasta chamada VOICE, e os arquivos de gravação serão chamados RECO01, RECO02, etc.

No modo de gravação, pressione **●/▶/INPUT** para interromper a gravação.

Pressione e segure **●/▶** para reproduzir as gravações na memória externa, pressione **◀▶** para escolher as gravações a serem reproduzidas.

### FUNÇÃO DE RÁDIO FM

Selecione **INPUT** para mudar para **Rádio FM**.

Pesquise e sintonize as estações de rádio automaticamente pressionando **▶▶** no alto-falante ou no controle remoto.

Mude os canais, pressionando **◀▶** no alto-falante ou no controle remoto.

### COMANDOS DE VOZ

Os prompts de voz são ativados por padrão.

Eles podem ser desativados com um toque longo de 3 segundos no botão **INPUT** da sua unidade.

Para ativá-los novamente, pressione e segure o botão **INPUT** novamente por 3 segundos.

### Notas:

Os avisos de voz não podem ser desativados ou ativados a partir do controle remoto.

## OPERAÇÃO BLUETOOTH

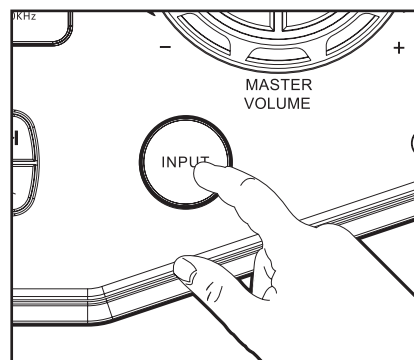
### IMPORTANTE:

Antes de utilizar a função *Bluetooth*, tem de emparelhar o seu sistema mono com O seu dispositivo *Bluetooth*. (“Emparelhamento” significa estabelecer uma conexão entre dispositivos *Bluetooth*, como celulares, tablets, PCs, etc.)

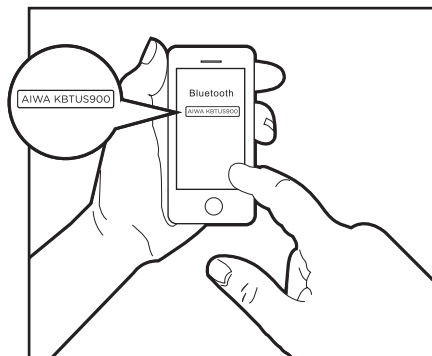
1. Pressione o botão **INPUT (SELEÇÃO DE ENTRADA)** para alternar para o modo **BT (modo Bluetooth)**. (fig. 1)
2. No **BT**, o alto-falante procurará automaticamente por dispositivos *Bluetooth*.
3. Active o modo *Bluetooth* no seu dispositivo e torne-o detectável (consulte as instruções nos seus dispositivos para adicionar ou configurar um dispositivo *Bluetooth*).
4. Procure o dispositivo *Bluetooth*: **AIWA KBTUS900**, é a identificação do seu alto-falante do trole. (fig. 2)

Uma indicação sonora irá anunciar que os dispositivos *Bluetooth* estão emparelhados corretamente. (Durante a sincronização, se for necessária uma senha, você deve inserir o código “0000”).

Seu dispositivo *Bluetooth* armazena a identificação exclusiva do alto-falante do carro ao mesmo tempo.



(fig. 1)



(fig. 2)

## CARGA E BATERIA

### CARREGANDO O ALTO-FALANTE

Durante o carregamento, conecte um adaptador de energia adaptado para **AC100V - AC240V**.

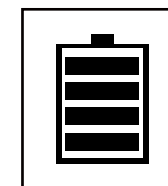
O tempo de carregamento é de aproximadamente 6 a 10 horas. Quando estiver totalmente carregada, desconecte a fonte de alimentação, pois deixar uma bateria cheia na carga pode causar danos à bateria.

### INDICADOR DE CARGA DA BATERIA

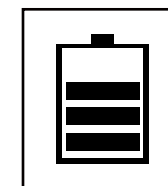
O painel de LEDs possui um indicador de status da bateria. No meio da forma da bateria, existem quatro linhas horizontais, cada linha horizontal represent **25%** da eletricidade restante.

Quando não houver linhas horizontais na forma da bateria ou ela piscar, desligue-a e carregue-a rapidamente para evitar danos à bateria.

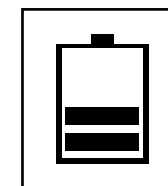
Durante o carregamento, o indicador da bateria no painel do visor LED pisca. O indicador pára de piscar após uma carga completa. Em seguida, continue carregando por 1-2 horas para prolongar a vida útil da bateria.



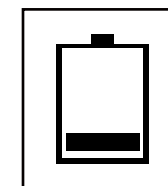
(100%)



(75%)



(50%)



(25%)

### ATENÇÃO!

Se a bateria estiver fraca, carregue-a totalmente dentro de 48 horas.

Se você precisar deixar o alto-falante sem uso por um longo período, deixe a bateria totalmente carregada, caso contrário, isso poderá danificar a bateria.

### Notas:

O alcance efetivo dos dispositivos *Bluetooth* é de 10 metros. Uma vez emparelhado, o dispositivo deve se conectar ao **KBTUS-900**.

Esta unidade é compatível com iPad, Samsung, HTC, Motorola, Nokia e outros dispositivos *Bluetooth* que transmitem áudio sem fio.

Suporta reprodução estéreo de A2DP.

### Notas:

Se o sistema não funcionar, desligue a fonte de alimentação ou remova o cartão TF / USB, reinsira-o e a reprodução será retomada.

## GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma falha, verifique os aspectos listados abaixo antes de reparar o equipamento.

### Não abra o equipamento, existe risco de eletrocussão.

Se você não conseguir resolver um problema com essas recomendações, consulte seu revendedor ou centro de serviços.

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
<b>Som</b>		
Sem som	Fonte de som sem entrada.	Use um sinal de música melhor.
	O volume é muito baixo.	Ajuste o volume.
Distorção de som	O volume é muito alto.	Abaixe o volume.
	O alto-falante pode estar danificado.	Se o alto-falante estiver danificado, conserte-o ou substitua-o.
<b>Karaoke</b>		
Karokê não funciona	O plugue do microfone não está totalmente inserido.	Insira o plugue do microfone corretamente.
	O microfone está desligado.	Ligue o microfone.
	O mostrador de volume do microfone é muito baixo.	Ajuste o volume do microfone corretamente.
	O microfone sem fio tem uma bateria fraca.	Troque as baterias.
<b>MP3</b>		
MP3 não toca	O formato da música no disco USB está incorreto.	Converta o formato da música para o formato MP3.
	Desordem no processo.	Reinicie o alto-falante.
	USB Disk / TF Card está desconectado.	Insira o disco USB / cartão TF corretamente.
<b>Controle remoto</b>		
O controle remoto não funciona corretamente	O controle remoto está muito longe da unidade.	Use o controle remoto em cerca de 6 m.
	Hay un obstáculo en la trayectoria del control remoto y la unidad.	Mova o obstáculo para longe.
	A bateria do controle remoto está esgotada.	Substitua a bateria por uma nova.

### ATENÇÃO:

Sob nenhuma circunstância você deve tentar reparar o equipamento, anulando a garantia.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

### MODELO

Tensão nominal:	<b>KBTUS-900 (alto-falante de 3 vias: 12"x2+4"+1")</b>
O consumo de energia:	<b>100V-240V, 60Hz/50Hz</b>
Potência de saída de áudio (L + R):	<b>125W</b>
Saída de áudio (áudio analógico):	<b>58W</b>
Bateria:	<b>820MV</b>
DC 15V IN:	<b>12V 7000mAh</b>
Tempo de carregamento:	<b>CARREGAR INTERFACE DC15V (para adaptador)</b>
Vida da bateria:	<b>6-10 h</b>
	<b>5-8 h</b>

### SEÇÃO DE RÁDIO

Faixa de frequência:	<b>87.5MHZ-108MHZ</b>
----------------------	-----------------------

### SEÇÃO USB:

**PORT COMPATÍVEL COM USB 2.0**

### AUXILIAR:

**3.5mm**

### BLUETOOTH:

**4.2**

### AMPLIFICADOR

Potência de saída:	<b>800W / 100W RMS</b>
Sensibilidade de entrada:	<b>310mV</b>
Sério:	<b>+3DB/-5.5DB,8 OHM/60W</b>
Treble:	<b>+5DB/-10DB,6 OHM/10W</b>
Resposta de frequência:	<b>60Hz - 20KHz</b>
Áudio S / N:	<b>≥ 74dB</b>

### ACESSÓRIOS:

- Microfones sem fio x2
- Adaptador de energia x1
- Controle remoto x1
- Manual do usuário x1

### DIMENSÃO E PESO

Dimensões do alto-falante:	<b>W 400* D 370* H 1200*mm</b>
Dimensões do controle remoto:	<b>W 38* D 14* H 151*mm</b>
Dimensões de 1 microfone:	<b>Ø 48* comprimento 247*mm</b>
Peso líquido:	<b>23.70kgs</b>

# aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

Follow us! aiwaEU



AIWA CO., LTD.  
TOKYO, JAPAN  
[www.eu-aiwa.com](http://www.eu-aiwa.com)

Printed in P.R.C.